EN
DE
TR
FR
ES
IT
RO
PL
RU
CRO
BIH
GR
HU
MK
SR
CZ
PT
UA
AR
LT

FLORIA®
Make it Easy

Instruction Manual

Electric Pizza & Fry Pan

ZLN4957

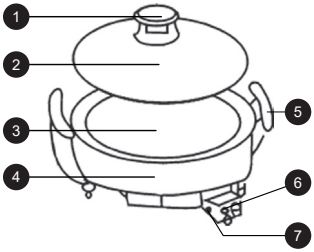
PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.
- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.

- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- Never set the unit on a fragile table or stand. Set the unit on a heat-resistant surface.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Risk of burns! After the use of appliance some surfaces can be hot, be aware of the risks and be cautious of hot surfaces.

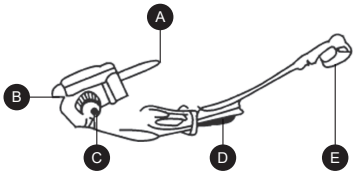
GET TO KNOW YOUR PIZZA PAN



1. Handle of the cover
2. Glass cover
3. Heat plate
4. Reflector
5. Handle of the heat plate
6. Pin in the socket
7. Socket

Automatic Temperature Regulator

The correct temperature is maintained when the temperature scale is set according to the food's needs.

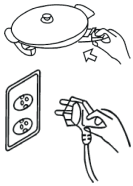


A. Temperature regulator directs the heat plate
B. Controllable
C. Temperature regulator
D. Electric cable
E. Plug

OPERATION INSTRUCTIONS

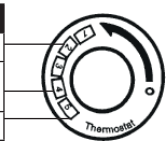
Before use, thoroughly clean the heat plate and cover.

Turning On:



- First, set the temperature scale to the "Off" position and insert the automatic temperature regulator into the inlet.
- Then, plug the device into the socket.
- Adjust the temperature scale according to the food. The control lamp will light up to indicate that the device is on.

Temperature Settings:	**Food Types:**
100°C	Baked goods, hamburger, etc.
150-200°C	Pan-fried foods, scrambled eggs, ham, smoked meat
240°C	Pizza



Cook:

- After the pan is turned on, wait approximately 5-10 minutes. If the control lamp is lit, you can begin cooking.
- If the food is fully cooked, you may keep the temperature by setting the temperature scale to "Keep Warm."
  - If the lamp turns off, this is not an error; the automatic temperature regulator is functioning correctly.
  - If you hear a noise during use, this is not an error; the noise comes from the heater and the heat plate.
  - Do not place your hand under the reflector, and do not put any easily flammable materials on the pizza pan.

Note: Use the cover when cooking foods such as pizza, steak, and hamburgers.

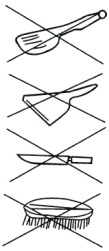
After Use:

- After use, set the temperature scale to OFF.
- First, unplug the device, then remove the automatic temperature regulator from the heat plate.

Caution: Since the temperature regulator will be very hot after use, allow the heat plate to cool before removing the regulator.

- After cooling, cover the socket entrance with your hand to prevent water from entering, and clean the cooled appliance with a dry, soft cloth.

CAUTIONS FOR OPERATING THE HEAT PLATE



The surface of the heat plate is non-stick, so observe the following precautions:

- Do not use a sharp metal spatula. (If you need to cut a steak, transfer it to another plate first.)
- Do not use a sharp knife to cut food on the surface.
- Do not place the automatic temperature regulator on the heat plate. It should not come into contact with the heat plate.
- Avoid using cleaners, nylon brushes, or metal brushes as they may damage the surface.
- Clean the plate after use with a wet cloth. Residue or debris left on the surface may cause a fire.

THE AUTOMATIC TEMPERATURE REGULATOR

- The automatic temperature regulator is a highly sensitive part, so handle it with care. Avoid dropping, hitting, or shaking the appliance.
- Always use the automatic temperature regulator provided with this appliance. Do not use any other regulator.
- When inserting the automatic temperature regulator, ensure it is positioned correctly. When removing it, do not pull on the cable; grasp the plug and pull it out. Avoid using excessive force to insert or remove the regulator.
- If the automatic temperature regulator is damaged, stop using it immediately and take it to the nearest service provider for repair.
- Before inserting or removing the automatic temperature regulator, make sure the temperature scale is set to “Off.”

CLEANING AFTER USE

Name	Method	Remark
Heating plate	Clean the heating plate with a wet cloth or paper while it is still hot. If residues are difficult to remove, place a little water on the plate and turn it on (ensure the protection under the heating plate is in place). The plate will heat up, and residues can be wiped away.	• Do not use any detergent, nylon brush, or metal brush, as these will damage the heating plate. • Do not immerse the heating plate in water or wash it with water while it is still hot. This could cause malfunction or fire.
Redundant dirt	After cooling, cover the socket entrance with your hand to prevent water from entering, and clean the heating plate with a soft sponge and a small amount of detergent.	
Cover	Clean with a soft sponge and a small amount of detergent.	Do not use any thinner, benzene, detergent, or chemically treated cloth, as these will damage the surface.
Automatic temperature controller	Clean with a soft paper or a dry soft towel.	Do not clean the internal components of the automatic temperature controller, as this may cause electric shock or fire.
After cleaning the pizza pan, dry it carefully with a soft towel and turn it on to dry. After drying, apply a layer of cooking oil.		

Correct Disposal of this product

- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

DE

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

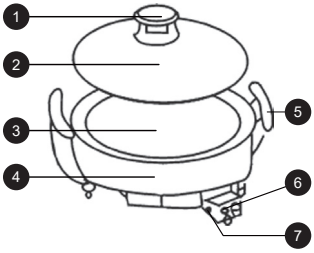
ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Stellen Sie bitte sicher, dass die Nennspannung der Spannung entspricht, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, das Garantiezertifikat, den Kaufbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, beim Reinigen des Geräts oder wenn eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren von Elektrogeräten zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort Ihres Geräts so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Wenn irgendwelche Schäden vorliegen, sollte das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern konsultieren Sie bei einem Problem einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.

- Verwenden Sie nur originales Zubehör vom Lieferanten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außenbereich vorgesehen.) Schützen Sie es immer vor Temperaturen um den Nullpunkt oder darunter.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet werden darf. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.
- Dieses Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, die vorschriftsmäßig installiert wurde. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Missachtung der Anweisungen entstehen oder die nicht von Experten repariert werden, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Oberfläche.
- Das Gerät darf nach einem Sturz aus großer Höhe auf eine harte Oberfläche nicht mehr verwendet werden. Auch unsichtbare Schäden können sich negativ auf die Funktionssicherheit des Geräts auswirken. Das Gerät kann nur nach Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da sonst die Gefahr eines Kurzschlusses durch Kabelbruch besteht. Biegen, klemmen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf einen zerbrechlichen Tisch oder Ständer. Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Oberfläche.
- Es wird keine Haftung übernommen für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Missachtung dieser Anweisungen verursacht werden.
- Verbrennungsgefahr! Nach dem Gebrauch können einige Oberflächen heiß sein, seien Sie sich der Risiken bewusst und achten Sie auf heiße Oberflächen.

DE

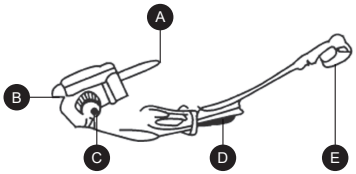
LERNEN SIE IHRE PIZZAPFANNE KENNEN



1. Griff des Deckels
2. Glasdeckel
3. Heizplatte
4. Reflektor
5. Griff der Heizplatte
6. Stift in der Steckdose
7. Steckdose

Automatischer Temperaturregler

Die richtige Temperatur wird aufrechterhalten, wenn die Temperaturskala entsprechend den Bedürfnissen der Speisen eingestellt wird

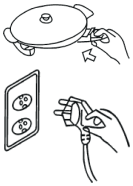


A. Temperaturregler steuert die Heizplatte
B. Steuerbar
C. Temperaturregler
D. Elektrokabel
E. Stecker

BETRIEBSANLEITUNG

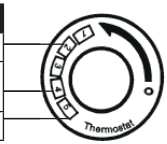
Vor der Verwendung die Heizplatte und den Deckel gründlich reinigen.

Einschalten:



- Stellen Sie zuerst die Temperaturskala auf die Position „Aus“ und stecken Sie den automatischen Temperaturregler in den Anschluss.
- Schließen Sie dann das Gerät an die Steckdose an.
- Stellen Sie die Temperaturskala entsprechend der Speisen ein. Die Kontrollleuchte zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.

Temperatureinstellungen:	**Lebensmittelarten:**
100°C	Backwaren, Hamburger usw.
150–200°C	Gebratene Speisen, Rührei, Schinken, Räucherfleisch
240°C	Pizza

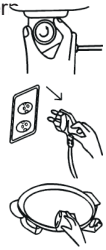


Kochen:

- Nach dem Einschalten der Pfanne etwa 5-10 Minuten warten. Wenn die Kontrollleuchte leuchtet, können Sie mit dem Kochen beginnen.
- Wenn das Essen fertig gekocht ist, können Sie die Temperatur durch Einstellen der Temperaturskala auf „Warmhalten“ beibehalten.
  - Wenn die Lampe ausgeht, ist dies kein Fehler; der automatische Temperaturregler funktioniert einwandfrei.
  - Wenn Sie während des Gebrauchs ein Geräusch hören, ist dies kein Fehler; das Geräusch stammt vom Heizer und der Heizplatte.
  - Platzieren Sie keine Hand unter dem Reflektor und legen Sie keine leicht entzündlichen Materialien auf die Pizzapfanne.

Hinweis: Verwenden Sie den Deckel beim Kochen von Speisen wie Pizza, Steak und Hamburger.

Nach der Verwendung:



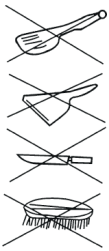
- Nach der Verwendung die Temperaturskala auf „AUS“ stellen.
- Ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose, und entfernen Sie dann den automatischen Temperaturregler von der Heizplatte.

Vorsicht: Da der Temperaturregler nach dem Gebrauch sehr heiß sein wird, lassen Sie die Heizplatte abkühlen, bevor Sie den Regler entfernen.

- Nach dem Abkühlen die Steckdosenöffnung mit der Hand abdecken, um zu verhindern, dass Wasser eindringt, und das abgekühlte Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch reinigen.

DE

CAUTIONS FOR OPERATING THE HEAT PLATE



The surface of the heat plate is non-stick, so observe the following precautions:

- Do not use a sharp metal spatula. (If you need to cut a steak, transfer it to another plate first.)
- Do not use a sharp knife to cut food on the surface.
- Do not place the automatic temperature regulator on the heat plate. It should not come into contact with the heat plate.
- Avoid using cleaners, nylon brushes, or metal brushes as they may damage the surface.
- Clean the plate after use with a wet cloth. Residue or debris left on the surface may cause a fire.

THE AUTOMATIC TEMPERATURE REGULATOR

- The automatic temperature regulator is a highly sensitive part, so handle it with care. Avoid dropping, hitting, or shaking the appliance.
- Always use the automatic temperature regulator provided with this appliance. Do not use any other regulator.
- When inserting the automatic temperature regulator, ensure it is positioned correctly. When removing it, do not pull on the cable; grasp the plug and pull it out. Avoid using excessive force to insert or remove the regulator.
- If the automatic temperature regulator is damaged, stop using it immediately and take it to the nearest service provider for repair.
- Before inserting or removing the automatic temperature regulator, make sure the temperature scale is set to “Off.”

CLEANING AFTER USE

Name	Method	Remark
Heating plate	Clean the heating plate with a wet cloth or paper while it is still hot. If residues are difficult to remove, place a little water on the plate and turn it on (ensure the protection under the heating plate is in place). The plate will heat up, and residues can be wiped away.	• Do not use any detergent, nylon brush, or metal brush, as these will damage the heating plate. • Do not immerse the heating plate in water or wash it with water while it is still hot. This could cause malfunction or fire.
Redundant dirt	After cooling, cover the socket entrance with your hand to prevent water from entering, and clean the heating plate with a soft sponge and a small amount of detergent.	
Cover	Clean with a soft sponge and a small amount of detergent.	Do not use any thinner, benzene, detergent, or chemically treated cloth, as these will damage the surface.
Automatic temperature controller	Clean with a soft paper or a dry soft towel.	Do not clean the internal components of the automatic temperature controller, as this may cause electric shock or fire.
After cleaning the pizza pan, dry it carefully with a soft towel and turn it on to dry. After drying, apply a layer of cooking oil.		

Importeur:
Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen/Germany

Korrekte Ensorgung dieses Produkts

- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DIKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.

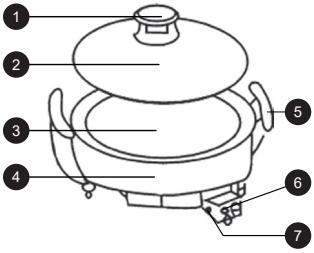
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Nominal voltajın kullandığınız voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Lütfen talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajı ile birlikte kartonu saklayın!
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçalarını takarken, cihazı temizlerken veya herhangi bir arıza meydana geldiğinde her zaman fişi prizden çıkarın. Öncesinde cihazı kapatın. Kabloyu çekmeyin, fişi çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için cihazla gözetimsiz bırakmayın. Bu nedenle, cihazı konumlandırırken çocukların cihaza erişemeyeceği bir yer seçin. Kablonun aşağıya sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kablosunu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukların plastik poşetler gibi ambalaj malzemeleriyle oynamasına da izin vermeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel engelli kişiler ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımıyla ilgili talimat verilmiş ve olası tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir. 8 yaşından küçük çocuklar tarafından temizlik ve bakım işlemleri gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, sorun olduğunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedeniyle, kırık veya hasarlı bir elektrik kablosu yalnızca üreticiden, müşteri hizmetleri departmanımızdan veya benzer nitelikli bir kişiden alınan eşdeğer bir kablo ile değiştirilebilir.
- Cihazı ve kablosunu ısı, doğrudan güneş ışığı, nem, keskin kenarlar gibi unsurlardan uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişini prizden çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekanlarda kullanmayın. (Cihaz dış mekan kullanımı için tasarlanmadığı sürece.) Cihazı her zaman sıfır veya sıfır altı sıcaklıklardan koruyun.
- Cihazı suyun yanında asla kullanmayın (banyo, lavabo vb.). Cihaz yağmura veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, önce fişini prizden çekin, ardından sudan çıkarın.

Su kaynağına dokunmayın. Cihaz tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya daldırmayın.

- Cihaz yalnızca yönetmeliklere uygun olarak monte edilmiş topraklı bir prize bağlandığında kullanılmalıdır. Besleme voltajının tip plakasında belirtilen voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Cihazın talimatlarda belirtilen amaçlar dışında kullanılması, yanlış kullanılması veya uzmanlar tarafından tamir edilmemesi durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz yüksekten sert bir zemine düştükten sonra artık kullanılmamalıdır. Görünmeyen hasarlar bile cihazın işlevsel güvenliği üzerinde olumsuz etkilere neden olabilir. Cihaz yalnızca bir uzman tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı taşıma veya çekme işlemini fişten tutarak yapmayın, kablonun kırılması sonucu kısa devre riski vardır. Güç kablosunu keskin kenarlara bükmeyin, kıstırmayın veya çekmeyin.
- Cihazı kırılgan bir masa veya standa yerleştirmeyin. Cihazı ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Uygun olmayan kullanım veya bu talimatlara uyulmaması sonucu meydana gelen hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.
- Yanık riski! Cihaz kullanıldıktan sonra bazı yüzeyler sıcak olabilir, risklere karşı dikkatli olun ve sıcak yüzeylere karşı tedbirli davranın.

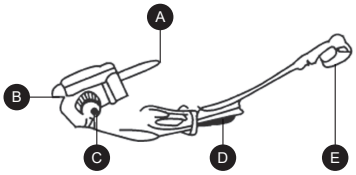
PİZZA TAVANIZI TANIYIN



1. Kapak sapı
2. Cam kapak
3. Isıtma plakası
4. Reflektör
5. Isıtma plakasının sapı
6. Prizdeki pin
7. Priz

Otomatik Sıcaklık Düzenleyici

Yiyeceğin ihtiyaç duyduğu sıcaklığa ayarlandığında doğru sıcaklık korunur.

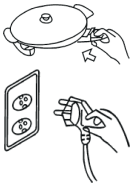


A. Sıcaklık düzenleyici ısı plakasını yönlendirir
B. Kontrol edilebilir
C. Sıcaklık düzenleyici
D. Elektrik kablosu
E. Fiş

ÇALIŞMA TALİMATLARI

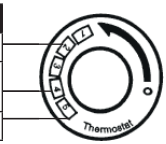
Cihazı kullanmadan önce ısıtma plakasını ve kapağı iyice temizleyin.

Cihazı Açma:



- Önce sıcaklık ayarını “kapalı” konumuna getirin ve otomatik sıcaklık düzenleyiciyi yerine takın.
- Ardından cihazın fişini prize takın.
- Yiyeceğe uygun sıcaklığı ayarlayın. Kontrol lambası yandığında cihazın çalıştığını anlayabilirsiniz.

Sıcaklık Ayarı	Yiyecek
100°C	Fırınlanmış yiyecekler, hamburger vb.
150-200°C	Tavada yiyecekler, çırpılmış yumurta, jambon, tütsülenmiş et
240°C	Pizza



Pişirme:

- Tava açıldıktan sonra yaklaşık 5-10 dakika bekleyin. Kontrol lambası yanarsa, pişirmeye başlayabilirsiniz.
- Yiyecek tamamen piştiğinde sıcaklık korunabilir. Sıcaklık ölçeğini “sıcak tutma” moduna getirin.
  - Lamba sönerse, bu bir hata değildir; otomatik sıcaklık düzenleyici düzgün çalışıyor demektir.
  - Kullanım sırasında bir ses duyarsanız, bu da bir hata değildir; ses ısıtıcıdan ve ısı plakasından gelmektedir.
  - Elinizi reflektörün altına koymayın ve pizza tavası üzerinde kolayca yanabilecek malzemeler bulundurmayın.

Not: Pizza, biftek, hamburger gibi yiyecekleri pişirirken kapağı kullanın.

Kullanımdan Sonra:

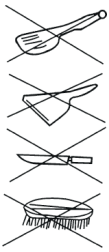
- Kullanımdan sonra sıcaklık ölçeğini KAPALI konumuna getirin.
- Önce fişi prizden çekin, ardından otomatik sıcaklık düzenleyiciyi ısı plakasından çıkarın.

Dikkat: Isı plakasını kullandıktan sonra sıcaklık düzenleyici çok sıcak olacağından, düzenleyiciyi çıkarmadan önce ısı plakasının soğumasını bekleyin.

- Soğuduktan sonra prizin girişini elinizle kapatın. Soğuyan cihazı kuru ve yumuşak bir bezle temizleyin.

TR

ISITMA PLAKASININ KULLANIMI İÇİN DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER



Isıtma plakasının yüzeyi yapışmazdır, bu nedenle aşağıdakilere dikkat edin:

- Keskin metal spatula kullanmayın. (Eğer biftek kesilmesi gerekiyorsa, yiyeceği başka bir tabağa alın ve orada kesin.)
- Keskin bıçakla yüzeyde yiyecek kesmeyin.
- Otomatik sıcaklık düzenleyiciyi ısı plakasının üzerine koymayın. Isı plakasıyla temas etmesine izin verilmez.
- Temizleyiciler, naylon fırçalar veya metal fırçalar kullanmayın. Isıtma plakasının yüzeyi zarar görecektir.
- Kullanımdan sonra yüzeyi ıslak bir bezle temizleyin. Yüzeyde kalıntı veya birikinti bırakmak yangına neden olabilir.

OTOMATİK SICAKLIK DÜZENLEYİCİ

- Otomatik sıcaklık düzenleyici çok hassas bir parçadır, bu nedenle dikkatle kullanın. Düşmesine, darbe almasına veya sarsılmasına izin vermeyin.
- Her zaman bu cihazla birlikte verilen otomatik sıcaklık düzenleyiciyi kullanın. Başka bir düzenleyici kullanmayın.
- Otomatik sıcaklık düzenleyiciyi takarken, doğru konumda olduğundan emin olun. Çıkartırken kablodan çekmeyin. Fişi tutun ve çekin.
- Düzenleyiciyi takarken veya çıkarırken aşırı güç kullanmayın.
- Eğer otomatik sıcaklık düzenleyici hasar görmüşse, kullanmayı bırakın ve en yakın yetkili servise götürün.
- Otomatik sıcaklık düzenleyiciyi takmadan veya çıkarmadan önce sıcaklık ölçeğinin “Kapalı” olduğundan emin olun.

KULLANIMDAN SONRA TEMİZLEME

İsim	Yöntem	Açıklama
Isıtma plakası	Isıtma plakasını kullanımdan sonra hala sıcakken ıslak bir bez veya kağıtla temizleyin. Kalıntılar zor temizleniyorsa, plaka üzerine biraz su dökün ve ısıtmayı açın (ısıtma plakasının altındaki korumanın sağlandığından emin olun). Plaka ısınacak ve kalıntılar silinecektir.	• Herhangi bir deterjan, naylon fırça veya metal fırça kullanmayın; ısıtma plakası zarar görecektir. • Isıtma plakasını suya daldırmayın veya hala sıcakken su ile temizlemeyin. Bu, arızaya veya yangına neden olabilir.
Fazla kir	Soğuduktan sonra çerçeveyi elinizle kaplayarak suyun içeri girmesini önleyin ve ısıtma plakasını yumuşak bir sünger ve biraz deterjanla temizleyin.	
Kapak	Yumuşak bir sünger ve az miktarda deterjanla temizleyin.	İnceltici, benzen, deterjan veya kimyasal işlem görmüş bez kullanmayın; aksi takdirde yüzey zarar görecektir.
Otomatik sıcaklık düzenleyici	Yumuşak bir kağıtla veya kuru yumuşak bir havluyla temizleyin.	Otomatik sıcaklık düzenleyicisinin bileşenlerini temizlemeyin; aksi takdirde elektrik çarpması veya yangın tehlikesi oluşabilir.
Pizza tavasını temizledikten sonra dikkatlice yumuşak bir havluyla kurulayın ve kurutmak için açın. Kuruduktan sonra üzerine bir kat yemeklik yağ sürün.		

Uygun ürün imhası

- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

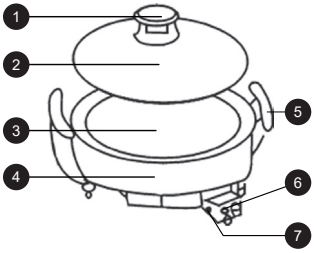
- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que celle que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente et, si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- Débranchez toujours la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'installation de pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de panne. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, choisissez un emplacement pour votre appareil de manière à ce que les enfants n'y aient pas accès. Assurez-vous que le câble ne soit pas suspendu.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. Si des dommages sont présents, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec des matériaux d'emballage comme des sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes présentant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions sur l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans sans surveillance.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert agréé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un câble d'alimentation endommagé ne peut être remplacé que par un câble équivalent fourni par le fabricant, notre service après-vente, ou une personne qualifiée similaire.
- Tenez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, etc.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre des températures égales ou inférieures à zéro.

- Ne l'utilisez jamais à proximité d'eau (baignoire, lavabo, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le sortir de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant de pouvoir être réutilisé. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau ni ne l'immergez pas.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement lorsqu'il est connecté à une prise de terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages causés lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, ou utilisé incorrectement, ou non réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé après une chute sur une surface dure. Même des dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après vérification par un professionnel.
- Ne transportez ou ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise d'alimentation, car il existe un risque de court-circuit en raison de la rupture du câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- Ne posez jamais l'appareil sur une table ou un support fragile. Posez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou un non-respect de ces instructions.
- Risque de brûlure ! Après l'utilisation de l'appareil, certaines surfaces peuvent être chaudes, soyez conscient des risques et faites attention aux surfaces chaudes.

This translation follows the grammar rules and layout conventions of a French-language instruction manual. Let me know if you need any adjustments.

FR

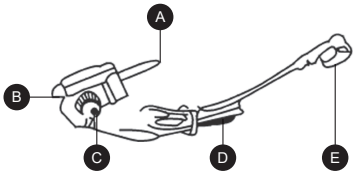
FAITES CONNAISSANCE AVEC VOTRE PLAQUE À PIZZA



1. Poignée du couvercle
2. Couvercle en verre
3. Plaque chauffante
4. Réflecteur
5. Poignée de la plaque chauffante
6. Pin dans la prise
7. Prise

Régulateur de température automatique

Yiyeceğin ihtiyaç duyduğu sıcaklığa ayarlandığında doğru sıcaklık korunur.

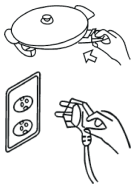


A. Le régulateur de température dirige la plaque chauffante
B. Contrôlable
C. Régulateur de température
D. Câble électrique
E. Fiche

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

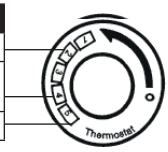
Avant utilisation, nettoyez soigneusement la plaque chauffante et le couvercle.

Mise en marche :



- Tout d'abord, réglez l'échelle de température sur la position « Off » et insérez le régulateur de température automatique dans l'entrée.
- Ensuite, branchez l'appareil dans la prise.
- Ajustez l'échelle de température en fonction de l'aliment. Le voyant de contrôle s'allumera pour indiquer que l'appareil est allumé.

Réglages de température	Types d'aliments :
100°C	Produits de boulangerie, hamburger, etc.
150-200°C	Aliments frits à la poêle, œufs brouillés, jambon, viande fumée
240°C	Pizza

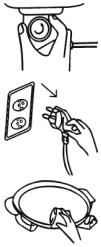


Cuisson :

- Après avoir allumé la plaque, attendez environ 5 à 10 minutes. Si le voyant de contrôle est allumé, vous pouvez commencer à cuisiner.
- Si l'aliment est entièrement cuit, vous pouvez maintenir la température en réglant l'échelle de température sur « Maintien au chaud ».
  - Si le voyant s'éteint, ce n'est pas une erreur ; le régulateur de température automatique fonctionne correctement.
  - Si vous entendez un bruit pendant l'utilisation, ce n'est pas une erreur ; le bruit provient de l'élément chauffant et de la plaque chauffante.
  - Ne placez pas votre main sous le réflecteur et ne mettez pas de matériaux facilement inflammables sur la plaque à pizza.

Remarque : Utilisez le couvercle lorsque vous cuisinez des aliments tels que la pizza, le steak et les hamburgers

Après utilisation :

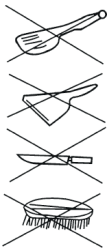


- Après utilisation, réglez l'échelle de température sur OFF.
- Tout d'abord, débranchez l'appareil, puis retirez le régulateur de température automatique de la plaque chauffante.

Attention : Comme le régulateur de température sera très chaud après utilisation, laissez la plaque chauffante refroidir avant de retirer le régulateur.

- Après refroidissement, couvrez l'entrée de la prise avec votre main pour éviter que de l'eau n'y pénètre, et nettoyez l'appareil refroidi avec un chiffon doux et sec.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DE LA PLAQUE DE CHAUFFAGE



La surface de la plaque de chauffage est antiadhésive, donc observez les précautions suivantes :

- Ne pas utiliser de spatule en métal tranchante. (Si vous devez couper un steak, transférez-le d'abord sur une autre assiette.)
- Ne pas utiliser de couteau tranchant pour couper les aliments sur la surface.
- Ne placez pas le régulateur de température automatique sur la plaque de chauffage. Il ne doit pas entrer en contact avec la plaque de chauffage.
- Évitez d'utiliser des nettoyants, des brosses en nylon ou des brosses métalliques car ils pourraient endommager la surface.
- Nettoyez la plaque après utilisation avec un chiffon humide. Les résidus ou débris laissés sur la surface peuvent provoquer un incendie.

LE RÉGULATEUR AUTOMATIQUE DE TEMPÉRATURE

- Le régulateur automatique de température est une pièce très sensible, donc manipulez-le avec soin. Évitez de le faire tomber, de le frapper ou de secouer l'appareil.
- Utilisez toujours le régulateur automatique de température fourni avec cet appareil. N'utilisez aucun autre régulateur.
- Lors de l'insertion du régulateur automatique de température, assurez-vous qu'il est correctement positionné. Lors du retrait, ne tirez pas sur le câble ; saisissez la prise et tirez-la doucement. Évitez d'utiliser une force excessive pour insérer ou retirer le régulateur.
- Si le régulateur automatique de température est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser et apportez-le au prestataire de services le plus proche pour réparation.
- Avant d'insérer ou de retirer le régulateur automatique de température, assurez-vous que l'échelle de température est réglée sur « Off ».

NETTOYAGE APRÈS UTILISATION

Nom	Méthode	Açıklama
Plaque de chauffage	Nettoyez la plaque de chauffage avec un chiffon humide ou du papier tant qu'elle est encore chaude. Si les résidus sont difficiles à enlever, placez un peu d'eau sur la plaque et allumez-la (assurez-vous que la protection sous la plaque de chauffage est en place). La plaque chauffera et les résidus pourront être essuyés.	• Ne pas utiliser de détergent, de brosse en nylon ou de brosse métallique, car cela endommagera la plaque de chauffage. • Ne pas immerger la plaque de chauffage dans l'eau ni la laver avec de l'eau lorsqu'elle est encore chaude. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou un incendie.
Salissures résiduelles	Après refroidissement, couvrez l'entrée de la prise avec votre main pour éviter que l'eau n'entre, et nettoyez la plaque de chauffage avec une éponge douce et une petite quantité de détergent.	
Couvercle	Nettoyez avec une éponge douce et une petite quantité de détergent.	Ne pas utiliser de diluant, de benzène, de détergent ou de chiffon traité chimiquement, car cela endommagera la surface.
Contrôleur de température automatique	Nettoyez avec du papier doux ou une serviette douce et sèche.	Ne nettoyez pas les composants internes du contrôleur de température automatique, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
Après nettoyage de la plaque à pizza, séchez-la soigneusement avec une serviette douce et allumez-la pour sécher. Après séchage, appliquez une couche d'huile de cuisson.		

Élimination correcte de ce produit

- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

ES

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTENGA LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.
ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

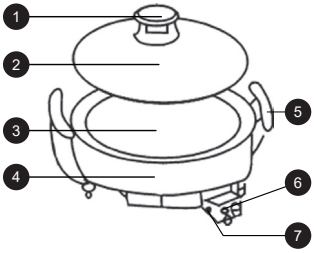
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de usar este dispositivo, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Conserve las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- Siempre retire el enchufe del tomacorriente cuando el dispositivo no esté en uso, al adjuntar partes accesorias, al limpiar el dispositivo o cuando ocurra alguna anomalía. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje desatendidos con el dispositivo. Por lo tanto, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al dispositivo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Controle el dispositivo y el cable regularmente en busca de daños. Si hay algún tipo de daño, no debe usarse el dispositivo.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo usar el aparato de manera segura y comprendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños menores de 8 años y sin supervisión.
- No repare el dispositivo usted mismo, sino consulte a un experto autorizado en caso de problemas.
- Por razones de seguridad, un cable de red roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro servicio de atención al cliente o una persona cualificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados, etc.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No utilice el dispositivo en exteriores. (A menos que el dispositivo esté diseñado para usarse en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas bajo cero.
- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El aparato no

debe estar expuesto a la lluvia o humedad. Use el dispositivo solo cuando sus manos estén secas.

- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Este dispositivo solo debe ser operado cuando esté conectado a un tomacorriente con conexión a tierra instalado de acuerdo con las normativas. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones, se use incorrectamente o no se repare por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Siempre use el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse después de caer sobre una superficie dura desde una altura. Incluso daños invisibles pueden afectar negativamente la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte o tire del dispositivo sosteniendo el enchufe de alimentación, ya que existe el riesgo de un cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pinche ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Nunca coloque la unidad sobre una mesa o soporte frágil. Coloque la unidad sobre una superficie resistente al calor.
- No se acepta ninguna responsabilidad en caso de daños causados por un uso inadecuado o incumplimiento de estas instrucciones.
- ¡Riesgo de quemaduras! Después de usar el aparato, algunas superficies pueden estar calientes, tenga en cuenta los riesgos y tenga cuidado con las superficies calientes.

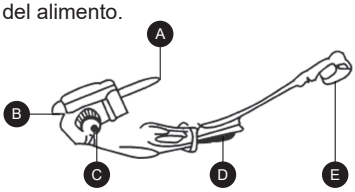
CONOCE TU SARTÉN PARA PIZZA



1. Asa de la tapa
2. Tapa de vidrio
3. Placa calefactora
4. Reflector
5. Asa de la placa calefactora
6. Pin en el enchufe
7. Enchufe

Regulador Automático de Temperatura

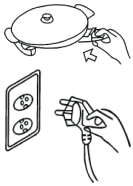
La temperatura correcta se mantiene cuando la escala de temperatura está ajustada de acuerdo con las necesidades del alimento.



A. El regulador de temperatura dirige la placa calefactora
B. Controlable
C. Regulador de temperatura
D. Cable eléctrico
E. Enchufe

INSTRUCCIONES DE USO

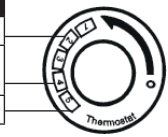
Antes de usar, limpia a fondo la placa calefactora y la tapa.



Encendido:

- Primero, ajusta la escala de temperatura en la posición “Off” e inserta el regulador automático de temperatura en la entrada.
- Luego, enchufa el dispositivo en el enchufe.
- Ajusta la escala de temperatura de acuerdo con el alimento. La lámpara de control se encenderá para indicar que el dispositivo está encendido.

Configuraciones de Temperatura:	**Tipos de Alimentos:**
100°C	Productos horneados, hamburguesas, etc.
150-200°C	Comidas fritas en sartén, huevos revueltos, jamón, carne ahumada
240°C	Pizza



Cocinar:

- Después de encender la sartén, espera aproximadamente 5-10 minutos. Si la lámpara de control está encendida, puedes comenzar a cocinar.
- Si el alimento está completamente cocido, puedes mantener la temperatura ajustando la escala de temperatura a “Keep Warm”.
  - Si la lámpara se apaga, esto no es un error; el regulador automático de temperatura está funcionando correctamente.
  - Si escuchas un ruido durante el uso, esto no es un error; el ruido proviene del calentador y de la placa calefactora.
  - No coloques la mano debajo del reflector y no pongas materiales fácilmente inflamables sobre la sartén para pizza.

Nota: Usa la tapa cuando cocines alimentos como pizza, filetes y hamburguesasRemarque : Utilisez le couvercle lorsque vous cuisinez des aliments tels que la pizza, le steak et les hamburgers

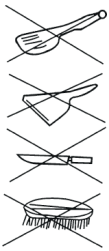
Después de Usar:

- Después de usar, ajusta la escala de temperatura a OFF.
- Primero, desenchufa el dispositivo, luego retira el regulador automático de temperatura de la placa calefactora.

Precaución: Dado que el regulador de temperatura estará muy caliente después de usarlo, permite que la placa calefactora se enfríe antes de retirar el regulador.

- Después de enfriar, cubre la entrada del enchufe con la mano para evitar que entre agua y limpia el aparato enfriado con un paño seco y suave.

PRECAUCIONES PARA OPERAR LA PLACA DE CALOR



La superficie de la placa de calor es antiadherente, por lo que observe las siguientes precauciones:

- No use una espátula de metal afilada. (Si necesita cortar un filete, transfiéralo a otro plato primero.)
- No utilice un cuchillo afilado para cortar alimentos en la superficie.
- No coloque el regulador automático de temperatura sobre la placa de calor. No debe entrar en contacto con la placa de calor.
- Evite usar limpiadores, cepillos de nylon o cepillos de metal, ya que pueden dañar la superficie.
- Limpie la placa después de usarla con un paño húmedo. Los residuos o restos en la superficie pueden causar un incendio.

EL REGULADOR AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA

- El regulador automático de temperatura es una pieza muy sensible, por lo que manéjelo con cuidado. Evite dejarlo caer, golpearlo o agitar el aparato.
- Siempre utilice el regulador automático de temperatura proporcionado con este aparato. No utilice ningún otro regulador.
- Al insertar el regulador automático de temperatura, asegúrese de que esté posicionado correctamente. Al retirarlo, no tire del cable; agarre el enchufe y sáquelo. Evite usar una fuerza excesiva para insertar o retirar el regulador.
- Si el regulador automático de temperatura está dañado, deje de usarlo inmediatamente y llévelo al proveedor de servicio más cercano para su reparación.
- Antes de insertar o retirar el regulador automático de temperatura, asegúrese de que la escala de temperatura esté ajustada en “Apagar”.

LIMPIEZA DESPUÉS DEL USO

Nombre	Método	Observaciones
Placa de calentamiento	Limpie la placa de calentamiento con un paño húmedo o papel mientras aún esté caliente. Si los residuos son difíciles de eliminar, coloque un poco de agua en la placa y enciéndala (asegúrese de que la protección debajo de la placa de calentamiento esté en su lugar). La placa se calentará y los residuos podrán limpiarse.	• No use detergente, cepillo de nylon o cepillo de metal, ya que dañarán la placa de calentamiento. • No sumerja la placa de calentamiento en agua ni la lave con agua mientras aún esté caliente. Esto podría causar mal funcionamiento o incendio.
Suciedad redundante	Después de enfriarse, cubra la entrada del enchufe con la mano para evitar que entre agua y limpie la placa de calentamiento con una esponja suave y una pequeña cantidad de detergente.	
Cubierta	Limpie con una esponja suave y una pequeña cantidad de detergente.	No use disolventes, benceno, detergentes o paños tratados químicamente, ya que dañarán la superficie.
Controlador automático de temperatura	Limpie con un papel suave o una toalla seca y suave.	No limpie los componentes internos del regulador automático de temperatura, ya que esto puede causar una descarga eléctrica o incendio.
Después de limpiar la bandeja para pizza, séquela cuidadosamente con una toalla suave y enciéndala para secarla. Después de secarla, aplique una capa de aceite para cocinar.		

Disposición correcta de este producto

- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

IT

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

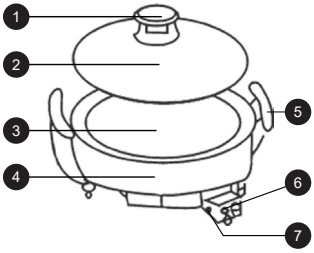
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa di quella utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di vendita e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno!
- Staccare sempre la spina dalla presa ogni volta che l'apparecchio non è in uso, durante il montaggio di accessori, la pulizia dell'apparecchio o ogni volta che si verifica un problema. Spegnere l'apparecchio prima di staccare la spina. Tirare sulla spina, non sul cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza sorveglianza con l'apparecchio. Pertanto, quando si sceglie il luogo per l'apparecchio, fare in modo che i bambini non possano accedervi. Assicurarsi che il cavo non penda.
- Testare regolarmente l'apparecchio e il cavo per eventuali danni. Se ci sono danni di qualsiasi tipo, l'apparecchio non deve essere utilizzato.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. Non lasciare che i bambini giochino con materiali di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in sicurezza e comprendano i rischi possibili. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e siano sorvegliati.
- Non riparare l'apparecchio da soli, ma consultare un esperto autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo con un cavo equivalente fornito dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Proteggere l'apparecchio e il cavo da fonti di calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnere l'apparecchio e staccare la spina quando non si utilizza l'apparecchio.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. (A meno che l'apparecchio non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature zero o inferiori a zero.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.).

L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare l'apparecchio solo quando le mani sono asciutte.

- Se l'apparecchio cade in acqua, staccare la spina prima di estrarlo dall'acqua. Non toccare la fonte d'acqua. L'apparecchio deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire l'apparecchio con acqua o immergerlo in acqua.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo quando collegato a una presa di corrente a terra installata secondo le normative. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- I danni che si verificano quando l'apparecchio viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana e orizzontale.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato più dopo essere caduto su una superficie dura da un'altezza. Anche danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale dell'apparecchio. L'apparecchio può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare l'apparecchio tenendo la spina, poiché c'è il rischio di cortocircuito a causa della rottura del cavo. Non piegare, schiacciare o tirare il cavo di alimentazione su bordi appuntiti.
- Non posizionare l'unità su un tavolo o supporto fragile. Posizionare l'unità su una superficie resistente al calore.
- Non si accetta alcuna responsabilità in caso di danni causati da un uso improprio o dal mancato rispetto di queste istruzioni.
- Rischio di ustioni! Dopo l'uso dell'apparecchio, alcune superfici possono essere calde, prestare attenzione ai rischi e fare attenzione alle superfici calde.

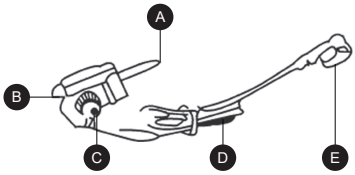
CONOSCI IL TUO TEGLIA PER PIZZA



1. Manico del coperchio
2. Coperchio di vetro
3. Piastra di riscaldamento
4. Riflettore
5. Manico della piastra di riscaldamento
6. Spina nella presa
7. Presa

Regolatore Automatico della Temperatura

La temperatura corretta viene mantenuta quando la scala di temperatura è impostata in base alle esigenze del cibo.

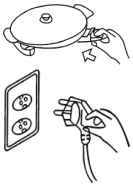


A. Il regolatore della temperatura dirige la piastra di riscaldamento
B. Controllabile
C. Regolatore della temperatura
D. Cavo elettrico
E. Spina

ISTRUZIONI PER L'USO

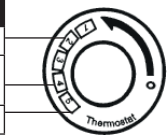
Prima dell'uso, pulire accuratamente la piastra di riscaldamento e il coperchio.

Accensione:



- Prima di tutto, impostare la scala di temperatura sulla posizione "Off" e inserire il regolatore automatico della temperatura nella presa.
- Poi, inserire il dispositivo nella presa.
- Regolare la scala di temperatura in base al cibo. La spia di controllo si accenderà per indicare che il dispositivo è acceso.

Impostazioni della Temperatura:	Tipi di Cibo:
100°C	Prodotti da forno, hamburger, ecc.
150-200°C	Cibi fritti, uova strapazzate, prosciutto, carne affumicata
240°C	Pizza

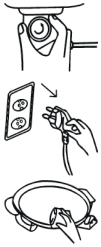


Cottura:

- Dopo aver acceso la padella, attendere circa 5-10 minuti. Se la spia di controllo è accesa, è possibile iniziare a cuocere.
- Se il cibo è completamente cotto, è possibile mantenere la temperatura impostando la scala di temperatura su "Keep Warm."
  - Se la lampada si spegne, non è un errore; il regolatore automatico della temperatura sta funzionando correttamente.
  - Se si sente un rumore durante l'uso, non è un errore; il rumore proviene dal riscaldatore e dalla piastra di riscaldamento.
  - Non mettere la mano sotto il riflettore e non posizionare materiali facilmente infiammabili sulla teglia per pizza.

Nota: Utilizzare il coperchio quando si cucinano cibi come pizza, bistecca e hamburger.Nota: Usa la tapa cuando cocines alimentos como pizza, filetes y hamburguesasRemarque : Utilisez le couvercle lorsque vous cuisinez des aliments tels que la pizza, le steak et les hamburgers

Dopo l'uso:



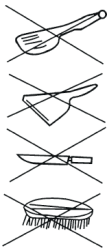
- Dopo l'uso, impostare la scala di temperatura su OFF.
- Prima di tutto, scollegare il dispositivo, poi rimuovere il regolatore automatico della temperatura dalla piastra di riscaldamento.

Attenzione: Poiché il regolatore della temperatura sarà molto caldo dopo l'uso, lasciare raffreddare la piastra di riscaldamento prima di rimuovere il regolatore.

- Dopo il raffreddamento, coprire l'ingresso della presa con la mano per evitare l'ingresso di acqua e pulire l'apparecchio raffreddato con un panno asciutto e morbido.

IT

AVVERTENZE PER L'USO DELLA PIASTRA DI RISCALDAMENTO



La superficie della piastra di riscaldamento è antiaderente, quindi osservare le seguenti precauzioni:

- Non utilizzare una spatola di metallo affilata. (Se è necessario tagliare una bistecca, trasferirla prima su un altro piatto.)
- Non utilizzare un coltello affilato per tagliare il cibo sulla superficie.
- Non posizionare il regolatore automatico della temperatura sulla piastra di riscaldamento. Non deve venire a contatto con la piastra di riscaldamento.
- Evitare di utilizzare detergenti, spazzole in nylon o spazzole metalliche poiché potrebbero danneggiare la superficie.
- Pulire la piastra dopo l'uso con un panno umido. I residui o i detriti lasciati sulla superficie potrebbero causare un incendio.

IL REGOLATORE AUTOMATICO DELLA TEMPERATURA

- Il regolatore automatico della temperatura è una parte molto sensibile, quindi maneggiarlo con cura. Evitare di farlo cadere, urtarlo o scuoterlo.
- Utilizzare sempre il regolatore automatico della temperatura fornito con questo apparecchio. Non utilizzare altri regolatori.
- Quando si inserisce il regolatore automatico della temperatura, assicurarsi che sia posizionato correttamente. Quando lo si rimuove, non tirare il cavo; afferrare la spina e tirarla fuori. Evitare di usare forza eccessiva per inserire o rimuovere il regolatore.
- Se il regolatore automatico della temperatura è danneggiato, interrompere immediatamente l'uso e portarlo al più vicino centro di assistenza per la riparazione.
- Prima di inserire o rimuovere il regolatore automatico della temperatura, assicurarsi che la scala della temperatura sia impostata su "Off."

PULIZIA DOPO L'USO

Nome	Metodo	Osservazioni
Piastra di riscaldamento	Pulire la piastra di riscaldamento con un panno umido o carta mentre è ancora calda. Se i residui sono difficili da rimuovere, versare un po' d'acqua sulla piastra e accenderla (assicurarsi che la protezione sotto la piastra di riscaldamento sia in posizione). La piastra si riscalderà e i residui possono essere rimossi con un panno.	• Non utilizzare detergenti, spazzole in nylon o spazzole metalliche, poiché danneggiano la piastra di riscaldamento. • Non immergere la piastra di riscaldamento in acqua o lavarla con acqua mentre è ancora calda. Questo potrebbe causare malfunzionamenti o incendi.
Sporcizia superflua	Dopo il raffreddamento, coprire l'ingresso della presa con la mano per prevenire l'ingresso di acqua e pulire la piastra di riscaldamento con una spugna morbida e una piccola quantità di detergente.	
Coperchio	Pulire con una spugna morbida e una piccola quantità di detergente.	Non utilizzare solventi, benzene, detergenti o panni trattati chimicamente, poiché danneggiano la superficie.
Regolatore automatico della temperatura	Pulire con carta morbida o un asciugamano morbido e asciutto.	Non pulire i componenti interni del regolatore automatico della temperatura, poiché potrebbe causare scosse elettriche o incendi.
Dopo aver pulito la piastra per pizza, asciugarla con attenzione con un asciugamano morbido e accenderla per asciugarla. Dopo l'asciugatura, applicare uno strato di olio da cucina.		

Smaltimento corretto di questo prodotto

- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

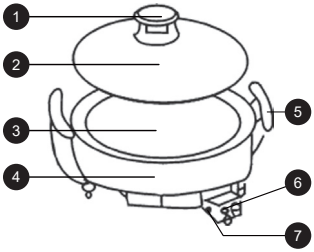
RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENĂIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a folosi acest dispozitiv, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea utilizată.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Întotdeauna scoateți plugul din priza atunci când dispozitivul nu este în utilizare, atunci când atașați piese accesorii, curățați dispozitivul sau atunci când apare o defecțiune. Opriți dispozitivul înainte. Trageți de plug, nu de cablu.
- pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu îi lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, atunci când alegeți locația pentru dispozitivul dumneavoastră, faceți acest lucru într-un mod în care copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să nu lăsați cablul să atârne.
- Verificați regulat dispozitivul și cablul pentru eventuale daune. Dacă există daune de orice fel, dispozitivul nu trebuie utilizat.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalare, cum ar fi sacoșele de plastic.
- Aceast aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau fără experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să fi primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă posibilele pericole. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui efectuate de copii decât dacă aceștia au sub 8 ani și sunt nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un specialist autorizat în caz de problemă.
- Pentru motive de siguranță, un cablu de rețea spart sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la fabricant, de la departamentul nostru de servicii pentru clienți sau de la o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, lumină directă a soarelui, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opriți dispozitivul și deconectați-l atunci când nu îl folosiți.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu folosiți dispozitivul în aer liber. (Decât dacă dispozitivul este proiectat pentru utilizare în exterior.) Protejați-l întotdeauna de temperaturi de zero sau sub zero.

- Never utilizați în apropierea apei (baie, chiuvetă etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul doar când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă și nu-l scufundați în apă.
- Aceast dispozitiv trebuie utilizat doar atunci când este conectat la o priză cu împământare instalată conform reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde tensiunii indicate pe placa de tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat în scopuri diferite de cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și daunele invizibile pot cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat doar după ce a fost verificat de un profesionist.
- Never transportați sau trageți dispozitivul ținându-l de priza de alimentare, deoarece există riscul unui scurtcircuit din cauza ruperea cablului. Nu îndoiți, strângeți sau trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Never așezați unitatea pe o masă fragilă sau pe un suport. Așezați unitatea pe o suprafață rezistentă la căldură.
- Nu se acceptă nicio răspundere în cazul daunelor cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau neîndeplinirea acestor instrucțiuni.
- Risc de arsuri! După utilizarea aparatului, unele suprafețe pot fi fierbinți, fiți conștienți de riscuri și aveți grijă la suprafețele fierbinți.

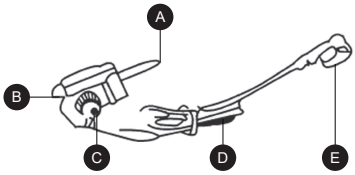
CUNOȘTEȚI-VĂ PENTRU PIZZA PAN



1. Mânerul capacului
2. Capac din sticlă
3. Placă de încălzire
4. Reflector
5. Mânerul plăcii de încălzire
6. Pin în soclu
7. Soclu

Regulator Automat de Temperatură

Temperatura corectă este menținută atunci când scala de temperatură este setată conform nevoilor alimentului.

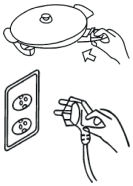


A. Regulatorul de temperatură direcționează placa de încălzire
B. Reglabil
C. Regulator de temperatură
D. Cablu electric
E. Priză

INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE

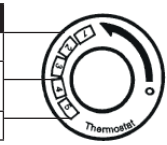
Înainte de utilizare, curățați temeinic placa de încălzire și capacul.

Pornirea:



- Mai întâi, setați scala de temperatură pe poziția „Oprire” și introduceți regulatorul automat de temperatură în intrare.
- Apoi, conectați dispozitivul la priză.
- Ajustați scala de temperatură conform alimentului. Lampa de control se va aprinde pentru a indica că dispozitivul este pornit.

Setări ale Temperaturii:	**Tipuri de Alimente:**
100°C	Produse de patiserie, hamburger, etc.
150-200°C	Alimente prăjite în tigaie, ouă bătute, șuncă, carne afumată
240°C	Pizza

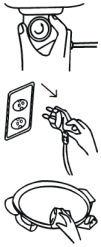


Gătire:

- După ce tigaia este pornită, așteptați aproximativ 5-10 minute. Dacă lampa de control este aprinsă, puteți începe gătirea.
- Dacă alimentul este complet gătit, puteți menține temperatura setând scala de temperatură pe „Păstrați Cald.”
  - Dacă lampa se stinge, aceasta nu este o eroare; regulatorul automat de temperatură funcționează corect.
  - Dacă auziți un zgomot în timpul utilizării, aceasta nu este o eroare; zgomotul provine de la încălzitor și placa de încălzire.
  - Nu puneți mâna sub reflector și nu puneți materiale ușor inflamabile pe tigaia pentru pizza.

Notă: Utilizați capacul atunci când gătiți alimente precum pizza, steak și hamburgeri.

După Utilizare:



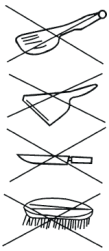
- După utilizare, setați scala de temperatură pe OFF.
- Mai întâi, deconectați dispozitivul, apoi scoateți regulatorul automat de temperatură de pe placa de încălzire.

Atenție: Deoarece regulatorul de temperatură va fi foarte fierbinte după utilizare, lăsați placa de încălzire să se răcească înainte de a îndepărta regulatorul.

- După răcire, acoperiți intrarea soclului cu mâna pentru a împiedica pătrunderea apei și curățați aparatul răcit cu o cârpă moale și uscată.

RO

ATENȚIONĂRI PENTRU FUNCȚIONAREA PLACII DE ÎNCĂLZIRE



Suprafața plăcii de încălzire este antiaderentă, așa că respectați următoarele măsuri de precauție:

- Nu folosiți o spatulă metalică ascuțită. (Dacă trebuie să tăiați un steak, transferați-l mai întâi pe un alt platou.)
- Nu folosiți un cuțit ascuțit pentru a tăia alimente pe suprafață.
- Nu așezați regulatorul automat de temperatură pe placa de încălzire. Acesta nu trebuie să intre în contact cu placa de încălzire.
- Evitați utilizarea detergenților, periuțelor din nailon sau periuțelor metalice, deoarece acestea pot deteriora suprafața.
- Curățați placa după utilizare cu o cârpă umedă. Reziduurile sau resturile lăsate pe suprafață pot provoca un incendiu.

REGULATORUL AUTOMAT DE TEMPERATURĂ

- Regulatorul automat de temperatură este o piesă foarte sensibilă, așa că manipulați-l cu grijă. Evitați să-l lăsați, să-l loviți sau să agitați aparatul.
- Folosiți întotdeauna regulatorul automat de temperatură furnizat împreună cu acest aparat. Nu folosiți niciun alt regulator.
- Atunci când introduceți regulatorul automat de temperatură, asigurați-vă că este poziționat corect. Când îl scoateți, nu trageți de cablu; prindeți mufa și trageți-o afară. Evitați utilizarea unei forțe excesive pentru a introduce sau a scoate regulatorul.
- Dacă regulatorul automat de temperatură este deteriorat, opriți utilizarea acestuia imediat și duceți-l la cel mai apropiat centru de service pentru reparare.
- Înainte de a introduce sau de a scoate regulatorul automat de temperatură, asigurați-vă că scala de temperatură este setată pe „Oprit”.

CURĂȚAREA DUPĂ UTILIZARE

Nume	Metodă	Observație
Placa de încălzire	Curățați placa de încălzire cu o cârpă umedă sau hârtie în timp ce este încă caldă. Dacă reziduurile sunt greu de îndepărtat, puneți puțină apă pe placă și porniți-o (asigurați-vă că protecția de sub placa de încălzire este la locul ei). Placa se va încălzi, iar reziduurile pot fi șterse.	• Nu folosiți niciun detergent, perie din nailon sau perie metalică, deoarece acestea vor deteriora placa de încălzire. • Nu scufundați placa de încălzire în apă sau nu o spălați cu apă în timp ce este încă caldă. Acest lucru ar putea provoca defecțiuni sau incendii.
Murdărie redundantă	După răcire, acoperiți intrarea în priză cu mâna pentru a preveni pătrunderea apei și curățați placa de încălzire cu un burete moale și o cantitate mică de detergent.	
Capacul	Curățați cu un burete moale și o cantitate mică de detergent.	Nu folosiți niciun substanță de diluat, benzină, detergent sau cârpă tratată chimic, deoarece acestea vor deteriora suprafața.
Regulatorul automat de temperatură	Curățați cu o hârtie moale sau un prosop moale uscat.	Nu curățați componentele interne ale regulatorului automat de temperatură, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare sau incendiu.
După curățarea tigăii pentru pizza, uscați-o cu grijă cu un prosop moale și porniți-o pentru a se usca. După uscare, aplicați un strat de ulei de gătit.		

Importator:
•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.
Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.
Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanoffical.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs

- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

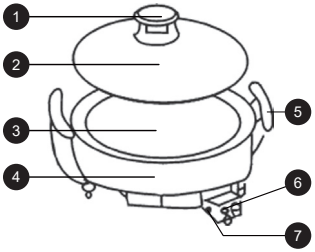
INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem tego urządzenia, prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest zgodne z napięciem, którego używasz.
- Proszę zachować instrukcję, certyfikat gwarancji, paragon oraz, jeśli to możliwe, karton wraz z wewnętrznym opakowaniem!
- Zawsze odłączaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, podczas podłączania akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub w przypadku wystąpienia usterki. Wyłącz urządzenie wcześniej. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. W związku z tym wybierz miejsce dla swojego urządzenia w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takimi jak plastikowe torby.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub przeszły instruktaż dotyczący bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają mniej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie; w przypadku problemu skonsultuj się z autoryzowanym specjalistą.
- Ze względów bezpieczeństwa, uszkodzony lub złamany przewód zasilający może być wymieniony tylko na równoważny przewód dostarczony przez producenta, nasz serwis klienta lub inną wykwalifikowaną osobę.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je z gniazdka, gdy nie jest używane.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz (chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz). Zawsze chroń przed temperaturami zerowymi lub poniżej zera.

- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody (wanna, umywalka itp.). Urządzenie nie powinno być wystawiane na deszcz ani wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy Twoje ręce są suche.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je przed wyjęciem z wody. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Urządzenie może być używane tylko po podłączeniu do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku użycia urządzenia do celów innych niż określone w instrukcji, niewłaściwego użycia lub naprawy przez nieekspertów nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być używane po upadku z wysokości na twardą powierzchnię. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania urządzenia. Urządzenie może być używane dopiero po sprawdzeniu przez specjalistę.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego złamaniem kabla. Nie zginaj, nie ściskaj ani nie ciągnij przewodu zasilającego po ostrych krawędziach.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia na delikatnym stole lub stojaku. Umieść urządzenie na powierzchni odpornej na ciepło.
- Brak odpowiedzialności w przypadku uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użyciem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.
- Ryzyko oparzeń! Po użyciu niektóre powierzchnie urządzenia mogą być gorące, bądź świadomy ryzyka i ostrożny wobec gorących powierzchni.

PL

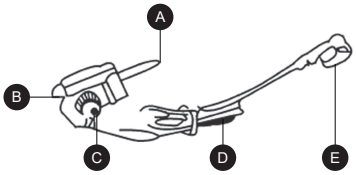
POZNAJ SWOJĄ PATELNIĘ DO PIZZY



1. Uchwyt pokrywki
2. Szklana pokrywka
3. Płyta grzewcza
4. Odbłyśnik
5. Uchwyt płyty grzewczej
6. Pin w gniazdku
7. Gniazdko

Automatyczny regulator temperatury

Odpowiednia temperatura jest utrzymywana, gdy skala temperatury jest ustawiona zgodnie z potrzebami potrawy.

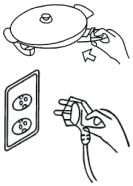


A. Regulator temperatury steruje płytą grzewczą
B. Regulowany
C. Regulator temperatury
D. Kabel elektryczny
E. Wtyczka

INSTRUKCJA OBSŁUGI

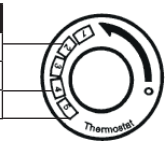
Przed użyciem dokładnie wyczyść płytę grzewczą i pokrywkę.

Włączanie:



- Najpierw ustaw skalę temperatury na pozycję „Wyłącz” i włóż automatyczny regulator temperatury do gniazda.
- Następnie podłącz urządzenie do gniazdka.
- Ustaw skalę temperatury zgodnie z rodzajem potrawy. Zapali się kontrolka, co oznacza, że urządzenie jest włączone.

Ustawienia temperatury:	Rodzaje potraw:
100°C	Wypieki, hamburgery itp.
150-200°C	Smażone potrawy, jajecznica, szynka, wędliny
240°C	Pizza



Gotowanie:

- Po włączeniu patelni odczekaj około 5-10 minut. Jeśli kontrolka się świeci, można rozpocząć gotowanie.
- Jeśli potrawa jest w pełni ugotowana, można utrzymać temperaturę, ustawiając skalę temperatury na „Podtrzymanie ciepła”.
  - Jeśli kontrolka zgaśnie, nie jest to błąd; automatyczny regulator temperatury działa prawidłowo.
  - Jeśli podczas używania usłyszysz dźwięk, nie jest to błąd; dźwięk pochodzi z grzałki i płyty grzewczej.
  - Nie wkładaj ręki pod odbłyśnik i nie kładź na patelnię do pizzy łatwopalnych materiałów.

Uwaga: Używaj pokrywki podczas gotowania potraw takich jak pizza, stek i hamburgery.

Po użyciu:

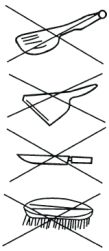
- Po użyciu ustaw skalę temperatury na „Wyłącz”.
- Najpierw odłącz urządzenie, a następnie usuń automatyczny regulator temperatury z płyty grzewczej.

Uwaga: Ponieważ regulator temperatury będzie bardzo gorący po użyciu, pozwól płycie grzewczej ostygnąć przed zdjęciem regulatora.

- Po ostygnięciu zakryj wlot gniazdka dłonią, aby zapobiec dostawaniu się wody, a następnie wyczyść schłodzone urządzenie suchą, miękką ściereczką.

PL

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA PŁYTY GRZEWCZEJ



Powierzchnia płyty grzewczej jest nieprzywierająca, dlatego przestrzegaj następujących środków ostrożności:

- Nie używaj ostrej metalowej szpatułki. (Jeśli potrzebujesz pokroić stek, przenieś go najpierw na inny talerz.)
- Nie używaj ostrego noża do krojenia jedzenia na powierzchni.
- Nie umieszczaj automatycznego regulatora temperatury na płycie grzewczej. Nie powinien on stykać się z płytą grzewczą.
- Użycie środków czyszczących, szczotek z nylonu lub metalowych szczotek może uszkodzić powierzchnię.
- Czyść płytę po użyciu wilgotną ściereczką. Pozostałości lub zanieczyszczenia pozostawione na powierzchni mogą spowodować pożar.

AUTOMATYCZNY REGULATOR TEMPERATURY

- Automatyczny regulator temperatury jest bardzo wrażliwym elementem, dlatego obchodź się z nim ostrożnie. Unikaj upuszczania, uderzania lub potrząsania urządzeniem.
- Zawsze używaj automatycznego regulatora temperatury dostarczonego z tym urządzeniem. Nie używaj żadnego innego regulatora.
- Podczas wkładania automatycznego regulatora temperatury upewnij się, że jest on prawidłowo umieszczony. Przy wyjmowaniu nie ciągnij za przewód – uchwyć wtyczkę i ją wyciągnij. Unikaj używania nadmiernej siły podczas wkładania lub wyjmowania regulatora.
- Jeśli automatyczny regulator temperatury jest uszkodzony, natychmiast przestań go używać i zabierz go do najbliższego serwisu w celu naprawy.
- Przed włożeniem lub wyjęciem automatycznego regulatora temperatury upewnij się, że skala temperatury jest ustawiona na „Wyłączone."

CZYSZCZENIE PO UŻYCIU

Nazwa	Metoda	Uwagi
Płyta grzewcza	Czyść płytę grzewczą wilgotną ściereczką lub papierem, gdy jest jeszcze gorąca. Jeśli pozostałości są trudne do usunięcia, nałóż odrobinę wody na płytę i włącz ją (upewnij się, że zabezpieczenie pod płytą grzewczą jest na miejscu). Płyta się nagrzeje, a resztki będzie można wytrzeć.	• Nie używaj detergentów, szczotek nylonowych ani metalowych, ponieważ uszkodzą one płytę grzewczą. • Nie zanurzaj płyty grzewczej w wodzie ani nie myj jej wodą, gdy jest jeszcze gorąca. Może to spowodować awarię lub pożar.
Nadmierny brud	Po ostygnięciu zakryj dłonią wejście gniazda, aby zapobiec dostaniu się wody, i wyczyść płytę grzewczą miękką gąbką oraz niewielką ilością detergentu.	
Pokrywa	Czyść miękką gąbką i niewielką ilością detergentu.	Nie używaj rozpuszczalników, benzyny, detergentów ani chemicznie nasączonych ściereczek, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.
Automatyczny regulator temperatury	Czyść miękkim papierem lub suchym miękkim ręcznikiem.	Nie czyść wewnętrznych elementów automatycznego regulatora temperatury, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
Po wyczyszczeniu płyty do pizzy, dokładnie osusz ją miękkim ręcznikiem i włącz w celu wysuszenia. Po wysuszeniu nałóż warstwę oleju spożywczego.		

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
zilanpolska@zilan.com.tr
SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu

- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

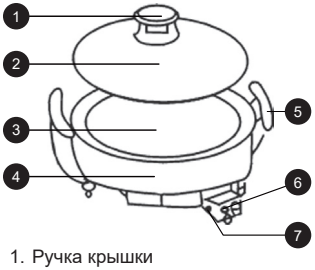
ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием данного устройства внимательно прочитайте инструкцию.
- Убедитесь, что номинальное напряжение соответствует используемому вами напряжению.
- Сохраните инструкцию, гарантийный талон, кассовый чек, а также, если возможно, коробку с внутренней упаковкой!
- Всегда отключайте устройство от сети, когда оно не используется, при подключении аксессуаров, чистке устройства или при возникновении неисправности. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Для защиты детей от опасностей, связанных с электрическими приборами, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Выбирайте место для установки устройства таким образом, чтобы дети не имели к нему доступа. Убедитесь, что кабель не свисает.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. При обнаружении любого рода повреждений устройство использовать нельзя.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочными материалами, такими как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с физическими, сенсорными или умственными ограничениями, а также недостатком опыта или знаний, при условии, что они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают возможные риски. Очистку и обслуживание устройства не должны выполнять дети, если им нет 8 лет и они находятся без присмотра.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно, обратитесь к авторизованному специалисту в случае возникновения проблемы.
- По соображениям безопасности поврежденный сетевой шнур может быть заменен только аналогичным шнуром от производителя, службы поддержки клиентов или квалифицированным специалистом.
- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямого солнечного света, влаги, острых краев и тому подобного.
- Выключайте устройство и отключайте его от сети, когда оно не используется.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.

- Не используйте устройство на улице (если только оно не предназначено для использования вне помещения). Всегда защищайте устройство от нулевой или минусовой температуры.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванной, раковиной и т.д.). Устройство не должно подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте устройство только сухими руками.
- Если устройство упало в воду, сначала отключите его от сети, прежде чем доставать его из воды. Не прикасайтесь к источнику воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не мойте устройство водой и не погружайте его в воду.
- Данное устройство может использоваться только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с нормами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке.
- Повреждения, возникшие в результате использования устройства не по назначению, неправильного использования или ремонта некомпетентными лицами, не подлежат гарантийному обслуживанию.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения с высоты на твердую поверхность. Даже невидимые повреждения могут негативно повлиять на безопасность работы устройства. Устройство можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство за вилку, так как это может привести к короткому замыканию из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не защемляйте и не тяните кабель через острые края.
- Никогда не ставьте устройство на хрупкий стол или подставку. Устанавливайте устройство на термостойкую поверхность.
- Компания не несет ответственности за ущерб, причиненный неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.
- Риск ожогов! После использования некоторые поверхности устройства могут быть горячими, будьте осторожны и внимательны к горячим поверхностям.

RU

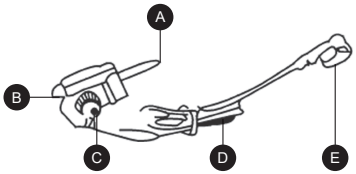
ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШЕЙ ПИЦЦА-ФОРМОЙ



1. Ручка крышки
2. Стеклянная крышка
3. Нагревательная пластина
4. Рефлектор
5. Ручка нагревательной пластины
6. Штырь в розетке
7. Розетка

Автоматический регулятор температуры

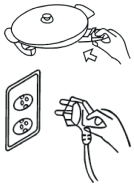
Правильная температура поддерживается, когда шкала температуры установлена в соответствии с потребностями пищи.



A. Регулятор температуры направляет нагревательную пластину
B. Управляемый
C. Регулятор температуры
D. Электрический кабель
E. Вилка

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

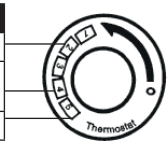
Перед использованием тщательно очистите нагревательную пластину и крышку.



Включение:

- Сначала установите шкалу температуры в положение «Выкл» и вставьте автоматический регулятор температуры в разъем.
- Затем подключите устройство к розетке.
- Отрегулируйте шкалу температуры в соответствии с типом пищи. Индикатор загорится, указывая, что устройство включено.

Настройки температуры	Типы пищи:
100°C	Выпечка, гамбургеры и т.д.
150-200°C	Жареная еда, яичница, ветчина, копченое мясо
240°C	Пицца



Готовка:

- После включения сковороды подождите примерно 5–10 минут. Если индикатор горит, можно начинать готовить.
- Если еда полностью приготовлена, вы можете поддерживать температуру, установив шкалу температуры в положение «Поддержание тепла».
  - Если индикатор гаснет, это не ошибка; автоматический регулятор температуры работает нормально.
  - Если во время работы слышен шум, это не ошибка; звук исходит от нагревателя и нагревательной пластины.
  - Не ставьте руку под рефлектор и не кладите легковоспламеняющиеся материалы на пицца-форму.

Примечание: Используйте крышку при приготовлении пищи, такой как пицца, стейки и гамбургеры.

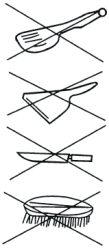
После использования:

- После использования установите шкалу температуры в положение «Выкл».
- Сначала отключите устройство от розетки, затем выньте автоматический регулятор температуры из нагревательной пластины.

Внимание: Так как регулятор температуры будет очень горячим после использования, дайте нагревательной пластине остыть перед тем, как вынуть регулятор.

- После охлаждения закройте рукой вход розетки, чтобы предотвратить попадание воды, и очистите остывшее устройство сухой мягкой тканью.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НАГРЕВАТЕЛЬНОЙ ПЛАСТИНЫ



Поверхность нагревательной пластины является антипригарной, поэтому соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не используйте острый металлический шпатель. (Если нужно разрезать стейк, сначала переместите его на другую тарелку.)
- Не используйте острый нож для нарезки продуктов на поверхности.
- Не ставьте автоматический терморегулятор на нагревательную пластину. Он не должен соприкасаться с нагревательной пластиной.
- Избегайте использования чистящих средств, нейлоновых или металлических щеток, так как они могут повредить поверхность.
- Протрите пластину влажной тканью после использования. Остатки или мусор, оставленные на поверхности, могут вызвать пожар.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ТЕРМОРЕГУЛЯТОР

- Автоматический терморегулятор является очень чувствительным компонентом, поэтому обращайтесь с ним осторожно. Избегайте падений, ударов или встряхиваний прибора.
- Всегда используйте автоматический терморегулятор, который поставляется с этим прибором. Не используйте другие терморегуляторы.
- При вставке автоматического терморегулятора убедитесь, что он установлен правильно. При извлечении не тяните за кабель; держите за вилку и аккуратно вытаскивайте. Избегайте применения чрезмерной силы при вставке или извлечении терморегулятора.
- Если автоматический терморегулятор поврежден, немедленно прекратите его использование и отнесите в ближайший сервисный центр для ремонта.
- Перед вставкой или извлечением автоматического терморегулятора убедитесь, что шкала температуры установлена на «Выключено».

ОЧИСТКА ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Название	Метод	Примечание
Нагревательная пластина	Протрите нагревательную пластину влажной тканью или бумажным полотенцем, пока она еще горячая. Если остатки сложно удалить, налейте немного воды на пластину и включите прибор (убедитесь, что защита под нагревательной пластиной на месте). Пластина нагреется, и остатки можно будет стереть.	• Не используйте моющие средства, нейлоновые или металлические щетки, так как они повредят нагревательную пластину. • Не погружайте нагревательную пластину в воду и не мойте ее водой, пока она еще горячая. Это может привести к неисправности или возгоранию.
Излишняя грязь	После остывания закройте входное отверстие для вилки рукой, чтобы вода не попала внутрь, и протрите нагревательную пластину мягкой губкой с небольшим количеством моющего средства.	
Крышка	Очистите мягкой губкой с небольшим количеством моющего средства.	Не используйте растворители, бензол, моющие средства или химически обработанную ткань, так как это повредит поверхность.
Автоматический терморегулятор	Протрите мягкой бумагой или сухим мягким полотенцем.	Не очищайте внутренние компоненты автоматического терморегулятора, так как это может вызвать поражение электрическим током или пожар.
После очистки противня для пиццы тщательно просушите его мягким полотенцем и включите для просушки. После высыхания нанесите слой кулинарного масла.		

Правильная утилизация этого продукта

- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

CRO-BIH

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

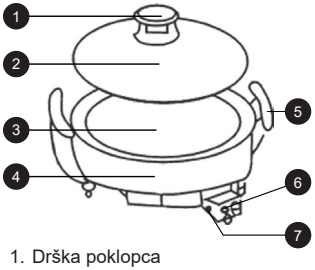
- Prije uporabe ovog uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Provjerite je li nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Čuvajte upute, jamstveni list, račun o kupnji i, ako je moguće, kutiju s unutarnjom ambalažom!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad uređaj ne koristite, kada spajate dodatne dijelove, čistite uređaj ili kada dođe do smetnji. Prije toga isključite uređaj. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Zaštitite djecu od opasnosti električnih uređaja – nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za vaš uređaj, odaberite ga tako da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom kao što su plastične vrećice.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim poteškoćama, ili osobe bez iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja te razumiju moguće opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina ne smiju čistiti uređaj niti ga održavati bez nadzora.
- Ne popravljajte uređaj sami, nego se u slučaju problema obratite ovlaštenom stručnjaku.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili pokvareni mrežni kabel smije zamijeniti samo odgovarajući kabel proizvođača, našeg odjela za korisničku službu ili slična kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel podalje od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštrih rubova i slično.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kad ne koristite uređaj.
- Koristite samo originalne dodatke koje isporučuje dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije dizajniran za uporabu na otvorenom.) Uvijek zaštitite uređaj od nultih ili nižih temperatura.
- Nikada nemojte koristiti u blizini vode (kade, sudopera itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vam ruke suhe.
- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dirajte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne uporabe. Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, nemojte čistiti uređaj vodom niti ga uranjati u vodu.

CRO-BIH

- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kada je spojen na uzemljenu utičnicu postavljenu u skladu s propisima. Provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na tipskoj pločici.
- Oštećenja koja nastanu kada se uređaj koristi u svrhe koje nisu navedene u uputama, kada se koristi nepravilno ili kada ga ne popravljaju stručnjaci, ne pokriva jamstvo.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se ne smije više koristiti ako padne na tvrdu podlogu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu negativno utjecati na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se smije koristiti tek nakon provjere od strane stručnjaka.
- Nikada nemojte nositi ili vući uređaj držeći se za utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog loma kabela. Nemojte savijati, stiskati ili vući kabel preko oštrih rubova.
- Nikada nemojte postavljati uređaj na lomljiv stol ili postolje. Postavite uređaj na površinu otpornu na toplinu.
- Ne prihvaćamo odgovornost za štete uzrokovane nepravilnom uporabom ili nepridržavanjem ovih uputa.
- Rizik od opeklina! Nakon korištenja uređaja neke površine mogu biti vruće, budite svjesni rizika i oprezni s vrućim površinama.

CRO-BIH

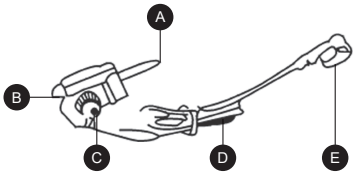
UPNOSTITE SVOJU PIZZA TAVU



1. Drška poklopca
2. Stakleni poklopac
3. Grijača ploča
4. Reflektor
5. Drška grijače ploče
6. Ista u utičnici
7. Utičnica

Automatski Regulator Temperature

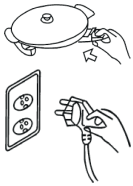
Ispravna temperatura se održava kada je skala temperature postavljena prema potrebama hrane.



A. Regulator temperature usmjerava grijaču ploču
B. Kontrolabilno
C. Regulator temperature
D. Električni kabel
E. Utičnica

UPUTE ZA UPORABU

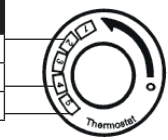
Prije uporabe, temeljito očistite grijaču ploču i poklopac.



Uključivanje:

- Prvo postavite skalu temperature na poziciju „Isključeno“ i umetnite automatski regulator temperature u ulaz.
- Zatim priključite uređaj u utičnicu.
- Prilagodite skalu temperature prema hrani. Kontrolna lampica će se upaliti da označi da je uređaj uključen.

Postavke Temperature:	**Vrste hrane:**
100°C	Pečeni proizvodi, hamburgeri, itd.
150-200°C	Pržena hrana, kajgana, šunka, dimljeno meso
240°C	Pizza



Kuhanje:

- Nakon što se tava uključi, pričekajte otprilike 5-10 minuta. Ako je kontrolna lampica upaljena, možete početi kuhati.
- Ako je hrana potpuno kuhana, možete održavati temperaturu postavljanjem skale temperature na „Održavanje toplim.“
  - Ako se lampica ugasi, to nije greška; automatski regulator temperature pravilno funkcionira.
  - Ako čujete zvuk tijekom uporabe, to nije greška; zvuk dolazi iz grijača i grijače ploče.
  - Ne stavljajte ruku ispod reflektora i ne stavljajte zapaljive materijale na pizza tavu.

Napomena: Koristite poklopac prilikom kuhanja hrane kao što su pizza, odresci i hamburgeri.

Nakon Uporabe:

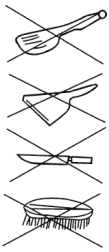
- Nakon uporabe, postavite skalu temperature na OFF.
- Prvo isključite uređaj iz utičnice, a zatim uklonite automatski regulator temperature s grijače ploče.

Oprez: Budući da će regulator temperature biti vrlo vruć nakon uporabe, dopustite da se grijača ploča ohladi prije nego što uklonite regulator.

- Nakon hlađenja, prekrijte ulaz u utičnicu rukom kako biste spriječili ulazak vode, i očistite ohlađeni uređaj suhom, mekom krpom.

CRO-BIH

OPREZ PRI KORIŠTENJU TOPLINSKE PLOČE



Površina toplinske ploče je neprianjajuća, stoga obratite pozornost na sljedeće mjere opreza:

- Ne koristite oštar metalni špatulu. (Ako trebate narezati odrezak, prvo ga prenesite na drugi tanjur.)
- Ne koristite oštar nož za rezanje hrane na površini.
- Ne stavljajte automatski regulator temperature na toplinsku ploču. Ne smije doći u kontakt s toplinskom pločom.
- Izbjegavajte korištenje sredstava za čišćenje, najlonskih četki ili metalnih četki jer mogu oštetiti površinu.
- Čistite ploču nakon upotrebe vlažnom krpom. Ostaci ili prljavština na površini mogu uzrokovati požar.

AUTOMATSKI REGULATOR TEMPERATURE

- Automatski regulator temperature je vrlo osjetljiv dio, stoga ga rukujte s pažnjom. Izbjegavajte ispuštanje, udaranje ili trešenje aparata.
- Uvijek koristite automatski regulator temperature koji je isporučen s ovim aparatom. Nemojte koristiti nijedan drugi regulator.
- Pri umetanje automatskog regulatora temperature, provjerite je li pravilno postavljen. Pri uklanjanju, ne povlačite za kabel; uhvatite utikač i izvadite ga. Izbjegavajte pretjerano korištenje sile prilikom umetanja ili uklanjanja regulatora.
- Ako je automatski regulator temperature oštećen, prestanite ga odmah koristiti i odneste ga najbližem serviseru na popravak.
- Prije umetanja ili uklanjanja automatskog regulatora temperature, pobrinite se da je temperaturna skala postavljena na “Off.”

ČIŠĆENJE NAKON UPOTREBE

Naziv	Metoda	Napomena
Toplinska ploča	Čistite toplinsku ploču vlažnom krpom ili papirom dok je još vruća. Ako su ostatci teško ukloniti, stavite malo vode na ploču i uključite je (pobrinite se da je zaštita ispod toplinske ploče na mjestu). Ploča će se zagrijati, a ostatke možete obrisati.	• Ne koristite nikakve deterdžente, najlonske četke ili metalne četke, jer će oštetiti toplinsku ploču. • Ne uranjajte toplinsku ploču u vodu niti je perite vodom dok je još vruća. To može uzrokovati kvar ili požar.
Излишняя Ostaci prljavštine	Nakon hlađenja, prekrijte ulaz utičnice rukom kako biste spriječili ulazak vode, i očistite toplinsku ploču s mekom spužvom i malom količinom deterdženta.	
Poklopac	Čistite s mekom spužvom i malom količinom deterdženta.	Ne koristite nikakva razrjeđivača, benzen, deterdžente ili kemijski tretirane krpe, jer će to oštetiti površinu.
Automatski regulator temperature	Čistite s mekim papirom ili suhom mekom krpom.	Ne čistite unutarnje komponente automatskog regulatora temperature, jer to može uzrokovati električni udar ili požar.
Nakon čišćenja pizza tava, pažljivo je osušite mekom krpom i uključite je da se osuši. Nakon sušenja, nanesite sloj ulja za kuhanje.		

Uvoznik za HR:
• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR
Tel: +385 01 2006 148
Uvoznik za BIH:
• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH
Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda

- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ.
ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.
ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση είναι η ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με τη εσωτερική συσκευασία!
- Αφαιρέστε πάντα το φις από την πρίζα όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, κατά την τοποθέτηση εξαρτημάτων, τον καθαρισμό της συσκευής ή όταν προκύπτει οποιοδήποτε πρόβλημα. Απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή. Τραβήξτε από το φις, όχι από το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επιτήρηση με τη συσκευή. Επομένως, όταν επιλέγετε την τοποθεσία για τη συσκευή σας, κάντε το με τέτοιο τρόπο ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Φροντίστε το καλώδιο να μην κρέμεται.
- Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο τακτικά για ζημιές. Εάν υπάρχει ζημιά οποιουδήποτε είδους, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας, όπως σακούλες πλαστικού.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές αναπηρίες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη σωστή και ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός αν είναι κάτω από 8 ετών και χωρίς επιτήρηση.
- Μην επιδιορθώνετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα σπασμένο ή κατεστραμμένο καλώδιο δικτύου μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με ένα αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή ένα παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες κ.λπ.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την, όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός αν η

συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση έξω.) Προστατεύστε τη πάντα από θερμοκρασίες κάτω του μηδενός.

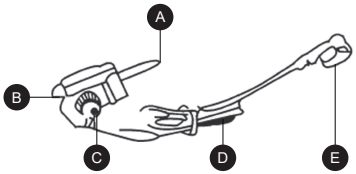
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κοντά στο νερό (μπανιέρα, νεροχύτης κ.λπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται στη βροχή ή στην υγρασία. Χρησιμοποιείτε μόνο τη συσκευή όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Αν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την βγάλετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή του νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή την βυθίζετε σε νερό.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε μια γειωμένη πρίζα εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τύπου.
- Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από αυτούς που καθορίζονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται λανθασμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον μετά από πτώση σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Α even και αν είναι αόρατη ζημιά μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
- Μην μεταφέρετε ή τραβάτε τη συσκευή κρατώντας το φις, καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω θραύσης του καλωδίου. Μην λυγίζετε, τσακίζετε ή τραβάτε το καλώδιο ρεύματος πάνω από αιχμηρές άκρες.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε εύθραυστες επιφάνειες ή βάσεις. Τοποθετήστε τη μονάδα σε επιφάνειες ανθεκτικές στη θερμότητα.
- Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιών που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή από την μη τήρηση αυτών των οδηγιών.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων! Μετά τη χρήση της συσκευής, ορισμένες επιφάνειες μπορεί να είναι ζεστές, να είστε προσεκτικοί με τους κινδύνους και να προσέχετε τις ζεστές επιφάνειες.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟΝ ΤΑΨΙ ΠΙΤΣΑΣ ΣΑΣ

1. Χερούλι του καλύμματος
2. Γυάλινο κάλυμμα
3. Πλάκα θέρμανσης
4. Αντανακλαστής
5. Χερούλι της πλάκας θέρμανσης
6. Πιν στην υποδοχή
7. Υποδοχή

Αυτόματος Ρυθμιστής Θερμοκρασίας

Η σωστή θερμοκρασία διατηρείται όταν η κλίμακα θερμοκρασίας είναι ρυθμισμένη σύμφωνα με τις ανάγκες του φαγητού.

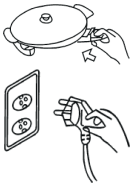


A. Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας κατευθύνει την πλάκα θέρμανσης
B. Ελεγχόμενο
C. Ρυθμιστής θερμοκρασίας
D. Ηλεκτρικό καλώδιο
E. Πρίζα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

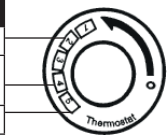
Πριν από τη χρήση, καθαρίστε καλά την πλάκα θέρμανσης και το κάλυμμα.

Ενεργοποίηση:



- Αρχικά, ρυθμίστε την κλίμακα θερμοκρασίας στη θέση “Off” και εισάγετε τον αυτόματο ρυθμιστή θερμοκρασίας στην είσοδο.
- Στη συνέχεια, συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
- Ρυθμίστε την κλίμακα θερμοκρασίας ανάλογα με το φαγητό. Το λαμπάκι ελέγχου θα ανάψει για να υποδείξει ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

Ρυθμίσεις Θερμοκρασίας:	**Τύποι Φαγητού:**
100°C	Ψημένα προϊόντα, χάμπουργκερ κ.λπ.
150-200°C	Τηγανητά τρόφιμα, αυγά σκραμπλ, ζαμπόν, καπνιστό κρέας
240°C	Πίτσα

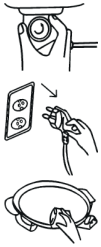


Μαγείρεμα:

- Μετά την ενεργοποίηση του τηγανιού, περιμένετε περίπου 5-10 λεπτά. Αν το λαμπάκι ελέγχου είναι αναμμένο, μπορείτε να αρχίσετε το μαγείρεμα.
- Αν το φαγητό είναι πλήρως μαγειρεμένο, μπορείτε να διατηρήσετε τη θερμοκρασία ρυθμίζοντας την κλίμακα θερμοκρασίας στη θέση “Keep Warm.”
  - Αν το λαμπάκι σβήσει, δεν είναι σφάλμα; ο αυτόματος ρυθμιστής θερμοκρασίας λειτουργεί σωστά.
  - Αν ακούσετε θόρυβο κατά τη διάρκεια της χρήσης, δεν είναι σφάλμα; ο θόρυβος προέρχεται από τη θερμάστρα και την πλάκα θέρμανσης.
  - Μην τοποθετείτε το χέρι σας κάτω από τον αντανακλαστή και μην τοποθετείτε εύφλεκτα υλικά στην ταψί πίτσας.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε το κάλυμμα όταν μαγειρεύετε τρόφιμα όπως πίτσα, μπριζόλα και χάμπουργκερ.

Μετά τη Χρήση:



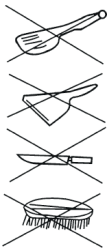
- Μετά τη χρήση, ρυθμίστε την κλίμακα θερμοκρασίας στη θέση OFF.
- Αρχικά, αποσυνδέστε τη συσκευή, στη συνέχεια αφαιρέστε τον αυτόματο ρυθμιστή θερμοκρασίας από την πλάκα θέρμανσης.

Προσοχή: Δεδομένου ότι ο ρυθμιστής θερμοκρασίας θα είναι πολύ ζεστός μετά τη χρήση, αφήστε την πλάκα θέρμανσης να κρυώσει πριν αφαιρέσετε τον ρυθμιστή.

- Μετά την ψύξη, καλύψτε την είσοδο της υποδοχής με το χέρι σας για να αποτρέψετε την είσοδο νερού και καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό, μαλακό πανί.

GR

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗΣ ΠΛΑΚΑΣ



Η επιφάνεια της θερμαντικής πλάκας είναι αντικολλητική, οπότε τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις:

- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλική σπάτουλα με αιχμηρές άκρες. (Εάν χρειάζεται να κόψετε ένα μπριζόλα, μεταφέρετέ την σε άλλο πιάτο πρώτα.)
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρό μαχαίρι για να κόψετε φαγητό στην επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τον αυτόματο ρυθμιστή θερμοκρασίας στην θερμαντική πλάκα. Δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με την θερμαντική πλάκα.
- Αποφύγετε τη χρήση καθαριστικών, νάιλον βουρτσών ή μεταλλικών βουρτσών καθώς μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια.
- Καθαρίστε την πλάκα μετά τη χρήση με ένα υγρό πανί. Υπολείμματα ή βρωμιά που παραμένουν στην επιφάνεια μπορεί να προκαλέσουν φωτιά.

Ο ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

- Ο αυτόματος ρυθμιστής θερμοκρασίας είναι πολύ ευαίσθητο μέρος, οπότε χειριστείτε τον με προσοχή. Αποφύγετε την πτώση, την κρούση ή την κίνηση της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον αυτόματο ρυθμιστή θερμοκρασίας που παρέχεται με αυτή τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε άλλον ρυθμιστή.
- Όταν εισάγετε τον αυτόματο ρυθμιστή θερμοκρασίας, βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένος σωστά. Όταν τον αφαιρείτε, μην τραβάτε το καλώδιο· κρατήστε το βύσμα και τραβήξτε το έξω. Αποφύγετε τη χρήση υπερβολικής δύναμης κατά την εισαγωγή ή αφαίρεση του ρυθμιστή.
- Εάν ο αυτόματος ρυθμιστής θερμοκρασίας είναι κατεστραμμένος, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και μεταφέρετέ τον στον πλησιέστερο πάροχο υπηρεσιών για επισκευή.
- Πριν την εισαγωγή ή την αφαίρεση του αυτόματου ρυθμιστή θερμοκρασίας, βεβαιωθείτε ότι η κλίμακα θερμοκρασίας είναι ρυθμισμένη στο “Off.”

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ονομασία	Μέθοδος	Σημείωση
Θερμαντική πλάκα	Καθαρίστε τη θερμαντική πλάκα με ένα υγρό πανί ή χαρτί ενώ είναι ακόμη ζεστή. Εάν τα υπολείμματα είναι δύσκολο να αφαιρεθούν, τοποθετήστε λίγο νερό στην πλάκα και ενεργοποιήστε την (βεβαιωθείτε ότι η προστασία κάτω από την θερμαντική πλάκα είναι στη θέση της). Η πλάκα θα θερμανθεί και τα υπολείμματα μπορούν να σκουπιστούν.	• Μην χρησιμοποιείτε καθόλου απορρυπαντικό, νάιλον βούρτσα ή μεταλλική βούρτσα, καθώς θα καταστρέψουν την θερμαντική πλάκα. • Μην βυθίζετε τη θερμαντική πλάκα σε νερό ή την πλένετε με νερό ενώ είναι ακόμη ζεστή. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη ή φωτιά.
Υπολείμματα βρωμιάς	Μετά την ψύξη, καλύψτε την είσοδο της πρίζας με το χέρι σας για να αποτρέψετε την είσοδο νερού, και καθαρίστε τη θερμαντική πλάκα με ένα μαλακό σφουγγάρι και μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.	
Καπάκι	Καθαρίστε με ένα μαλακό σφουγγάρι και μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.	Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, βενζίνη, απορρυπαντικά ή χημικά επεξεργασμένα πανιά, καθώς θα καταστρέψουν την επιφάνεια.
Αυτόματος ρυθμιστής θερμοκρασίας	Καθαρίστε με ένα μαλακό χαρτί ή μια στεγνή μαλακή πετσέτα.	Μην καθαρίζετε τα εσωτερικά εξαρτήματα του αυτόματου ρυθμιστή θερμοκρασίας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
Μετά τον καθαρισμό της πλάκας πίτσας, στεγνώστε την προσεκτικά με μια μαλακή πετσέτα και ενεργοποιήστε την για να στεγνώσει. Μετά το στέγνωμα, εφαρμόστε μια στρώση μαγειρικού λαδιού.		

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

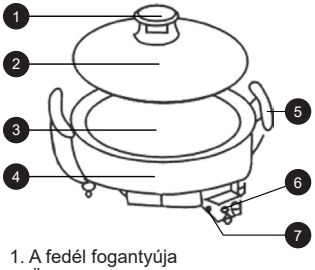
KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ÍLLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT.
EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Az eszköz használata előtt kérjük, olvassa el gondosan a használati útmutatót.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy a névleges feszültség megegyezik az Ön által használt feszültséggel.
- Kérjük, őrizze meg az utasításokat, a garanciajegyet, a vásárlási nyugtát, és ha lehetséges, a belső csomagolást tartalmazó kartont is!
- Az eszköz használata előtt mindig húzza ki a dugót a konnektorból, amikor kiegészítő alkatrészeket csatlakoztat, az eszközt tisztítja, vagy ha zavar lép fel. Kapcsolja ki az eszközt előtte. Húzza a dugót, ne a kábelt.
- A gyermekek védelme érdekében az elektromos készülékek veszélyeitől soha ne hagyja felügyelet nélkül az eszközt. Ennek megfelelően, amikor kiválasztja az eszköz helyét, úgy tegye, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá az eszközhöz. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le.
- Rendszeresen ellenőrizze az eszközt és a kábelt a sérülések szempontjából. Ha bármilyen sérülés van, az eszközt nem szabad használni.
- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak az eszközzel. Ne engedje a gyermekeket, hogy játsszanak csomagolóanyagokkal, például műanyag zacskókkal.
- Ez a készülék 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élő, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által is használható, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy utasításokat kaptak az eszköz biztonságos használatára vonatkozóan és megértették a lehetséges veszélyeket. A takarítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik a gyermekek, hacsak nem 8 év alattiak és felügyelet nélkül.
- Ne próbálja meg saját maga javítani az eszközt, inkább forduljon egy hivatalos szakemberhez probléma esetén.
- Biztonsági okokból a törött vagy sérült hálózati vezetéket csak a gyártó, ügyfélszolgálatunk vagy hasonlóan képzett személy cserélheti ki megfelelő vezetékre.
- Tartsa az eszközt és a kábelt távol a hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől, éles szélektől és hasonlóktól.
- Kapcsolja ki az eszközt és húzza ki a dugót, amikor nem használja az eszközt.
- Használjon csak a beszállító által biztosított eredeti tartozékokat.

- Ne használja az eszközt kültéren. (Ha az eszköz nem kültéri használatra készült.) Mindig védje a nulla vagy ennél alacsonyabb hőmérsékletektől.
- Soha ne használja víz közelében (fürdő, mosogató stb.). Az eszközt ne érje eső vagy nedvesség. Az eszközt csak akkor használja, amikor a kezei szárazak.
- Ha az eszköz vízbe esik, húzza ki a dugót, mielőtt kiveszi a vízből. Ne érintse meg a vízforrást. Az eszközt szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használatba venné. Az elektromos sokk kockázatának elkerülése érdekében ne tisztítsa az eszközt vízzel és ne merítse vízbe.
- Ez az eszköz csak akkor működhet, ha szabályosan földelt aljzathoz csatlakozik. Győződjön meg róla, hogy a tápfeszültség megfelel a típustáblán feltüntetett feszültségnek.
- A garancia nem érvényes olyan károkra, amelyek akkor keletkeznek, ha az eszközt nem a használati utasításban megadott módon használják, vagy helytelenül használják, illetve nem szakszerűen javítják.
- Az eszközt mindig sík és vízszintes felületen használja.
- Az eszközt ne használja tovább, ha kemény felületre esett nagy magasságból. Még a láthatatlan sérülések is negatívan befolyásolhatják az eszköz működési biztonságát. Az eszköz csak szakmai ellenőrzés után használható tovább.
- Soha ne hordozza vagy húzza az eszközt a tápkábel fogásával, mivel ez rövidzárlat kockázatát jelenti a kábel törése miatt. Ne hajlítsa, ne csípje meg, és ne húzza a tápkábelt éles szélek felett.
- Soha ne helyezze az egységet törékeny asztalra vagy állványra. Helyezze az egységet hőálló felületre.
- Semmilyen felelősséget nem vállalunk helytelen használat vagy az utasítások be nem tartása miatt keletkezett károkért.
- Égési sérülés veszélye! Az eszköz használata után egyes felületek forrók lehetnek, ügyeljen a kockázatokra és legyen óvatos a forró felületekkel.

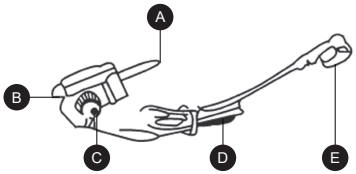
ISMERD MEG A PIZZÁS SERPENYŐT



1. A fedél fogantyúja
2. Üvegfedél
3. Hőlemez
4. Reflektor
5. Hőlemez fogantyúja
6. Dugó a csatlakozóban
7. Csatlakozó

Automatikus Hőmérséklet-szabályozó

A helyes hőmérséklet akkor tartja meg, ha a hőmérséklet-skálát az étel igényeinek megfelelően állítjuk be.

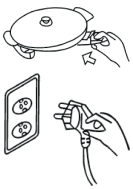


A. A hőmérséklet-szabályozó irányítja a hőlemezt
B. Szabályozható
C. Hőmérséklet-szabályozó
D. Elektromos kábel
E. Dugó

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

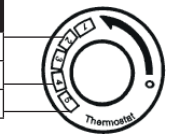
Használat előtt alaposan tisztítsa meg a hőlemezt és a fedelet.

Bekapcsolás:



- Először állítsa a hőmérséklet-skálát az “Off” (Ki) pozícióra, majd helyezze be az automatikus hőmérséklet-szabályozót a bemeneti nyílásba.
- Ezután csatlakoztassa az eszközt a konnektorba.
- Állítsa be a hőmérséklet-skálát az étel típusának megfelelően. A vezérlő lámpa fel fog világítani, jelezve, hogy az eszköz be van kapcsolva.

Hőmérséklet-beállítások:	**Étel típusok:**
100°C	Sütőben sült ételek, hamburger, stb.
150-200°C	Sütőben sült ételek, rántotta, sonka, füstölt hús
240°C	Pizza

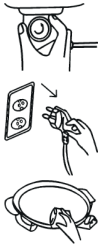


Főzés:

- Miután a serpenyő be van kapcsolva, várjon körülbelül 5-10 percet. Ha a vezérlő lámpa világít, elkezdheti a főzést.
- Ha az étel teljesen meg van főzve, tartsa meg a hőmérsékletet azáltal, hogy a hőmérséklet-skálát “Keep Warm” (Tartsd melegen) állásba állítja.
  - Ha a lámpa kialszik, ez nem hiba; az automatikus hőmérséklet-szabályozó megfelelően működik.
  - Ha zajt hall a használat során, ez nem hiba; a zaj a fűtőtestből és a hőlemezből származik.
  - Ne helyezze a kezét a reflektor alá, és ne tegyen gyúlékony anyagokat a pizzás serpenyőre.

Megjegyzés: Használja a fedelet, amikor olyan ételeket főz, mint a pizza, steak és hamburger.

Használat után:

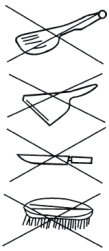


- Használat után állítsa a hőmérséklet-skálát OFF (Ki) állásba.
- Először húzza ki az eszközt a konnektorból, majd távolítsa el az automatikus hőmérséklet-szabályozót a hőlemezből.

Figyelem: Mivel a hőmérséklet-szabályozó használat után nagyon forró lesz, hagyja lehűlni a hőlemezt, mielőtt eltávolítaná a szabályozót.

- Lehűlés után takarja le a csatlakozó bemeneti nyílását a kezével, hogy megakadályozza a víz bejutását, és tisztítsa meg a lehűlt készüléket egy száraz, puha ruhával.

ÓVINTÉZKEDÉSEK A HŐLEMEZ HASZNÁLATÁHOZ



A hőlemez felülete tapadásmentes, ezért az alábbi elővigyázatossági intézkedéseket kell betartani:

- Ne használjon éles fém spatulát. (Ha steak-et kell vágni, először helyezze át egy másik tányérra.)
- Ne használjon éles kést az étel vágásához a felületen.
- Ne helyezze az automatikus hőmérséklet-szabályozót a hőlemezre. Ne érintkezzen a hőlemezzel.
- Óvja a felületet tisztítószerektől, nylon keféktől vagy fém keféktől, mivel ezek károsíthatják a felületet.
- Használat után tisztítsa meg a lemezt nedves ruhával. A felületen maradó maradványok vagy szennyeződések tüzet okozhatnak.

AZ AUTOMATIKUS HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÓ

- Az automatikus hőmérséklet-szabályozó rendkívül érzékeny alkatrész, ezért óvatosan kezelje. Kerülje el, hogy leejtse, megüsse vagy megrázza a készüléket.
- Semmi esetre se használjon más hőmérséklet-szabályozót, mint ami a készülékhez tartozik. Ne használjon másik szabályozót.
- Az automatikus hőmérséklet-szabályozó behelyezésekor győződjön meg róla, hogy helyesen van elhelyezve. Kivételkor ne húzza a kábelt; fogja meg a dugót és húzza ki. Kerülje el a túlzott erő alkalmazását a szabályozó behelyezésekor vagy eltávolításakor.
- Ha az automatikus hőmérséklet-szabályozó sérült, azonnal hagyja abba a használatát, és vigye el a legközelebbi szervizhez javításra.
- Behelyezés előtt vagy eltávolítás előtt győződjön meg róla, hogy a hőmérséklet-skála „Ki” állásban van.

TISZTÍTÁS HASZNÁLAT UTÁN

Név	Módszer	Megjegyzés
Hőlemez	Tisztítsa meg a hőlemezt nedves ruhával vagy papírral, amíg még meleg. Ha a maradványokat nehéz eltávolítani, tegyen egy kevés vizet a lemezre, és kapcsolja be (bizonyosodjon meg róla, hogy a védelem a hőlemez alatt van). A lemez felmelegszik, és a maradványok letörölhetők.	• Ne használjon tisztítószert, nylon kefét vagy fém kefét, mivel ezek károsíthatják a hőlemezt. • Ne merítse a hőlemezt vízbe vagy mossa vízzel, amíg még meleg. Ez működési zavarhoz vagy tűzhöz vezethet.
Felesleges szennyeződés	Hűlés után fedje le a csatlakozó bejáratát a kezével, hogy megakadályozza a víz bejutását, majd tisztítsa meg a hőlemezt puha szivaccsal és egy kis mennyiségű mosószerrel.	
Fedél	Tisztítson puha szivaccsal és egy kis mennyiségű mosószerrel.	Ne használjon hígítót, benzint, tisztítószert vagy kémiailag kezelt ruhát, mivel ezek károsítják a felületet.
Automatikus hőmérséklet-szabályozó	Tisztítsa meg puha papírral vagy száraz puha törölközővel.	Ne tisztítsa az automatikus hőmérséklet-szabályozó belső alkatrészeit, mivel ez áramütést vagy tüzet okozhat.
A pizzás serpenyő tisztítása után gondosan szárítsa meg puha törölközővel, és kapcsolja be, hogy megszáradjon. Szárítás után vigyen fel egy réteg étolajat.		

Ezen termék helyes ártalmatlanítása

- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред употреба на оваа уред, внимателно прочитајте го упатството за употреба.
- Проверете дали етикетата со напон се совпаѓа со напонот што го користите.
- Чувајте ги упатствата, гаранцискиот сертификат, фактурата за купување и ако е можно, картонската амбалажа со внатрешната паковање!
- Секогаш отстранувајте го приклучокот од електричната утакница кога уредот не се користи, при прикачување на додатоци, чистење на уредот или кога настанува било какво нарушување. Исклучете го уредот пред тоа. Влечете го за приклучокот, не за кабелот.
- За да се заштитат децата од опасностите на електричните апарати, никогаш не ги оставувајте без надзор со уредот. Затоа, кога ќе го изберете местото за вашиот уред, направете тоа така што децата нема да имаат пристап до уредот. Пазете да кабелот не висеше.
- Редовно тестирајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако постои било каква штета, уредот не треба да се користи.
- Не дозволувајте на децата да играат со уредот. Не оставувајте децата да играат со амбалажен материјал како што се пластични кеси.
- Овој уред може да се користи од деца на возраст од 8 години и погоре и лица со физички, сензорни или ментални инвалидитети, или недостаток на искуство и знаење, под услов да бидат под надзор или да добијат инструкции за безбедна употреба на уредот и да ги разберат можните опасности. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го прават деца ако не се помлади од 8 години и без надзор.
- Не поправувајте го уредот сами, туку консултирајте се со овластен експерт во случај на проблем.
- За безбедносни причини, прекинатиот или оштетен кабел за напојување може да се замени само со соодветен кабел од производителот, нашиот клиентски сервис или слично квалификувана личност.
- Држете го уредот и кабелот подалеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри рабови и слично.
- Исклучете го уредот и вадете го приклучокот кога не го користите.
- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.

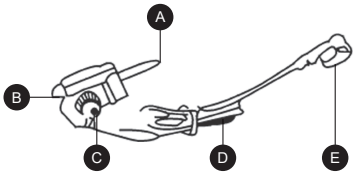
- Не користете го уредот надвор. (Освен ако уредот не е дизајниран за надворешна употреба.) Увек штитете од температури околу нула или под нула.
- Никогаш не користете близу до вода (бања, мијалник, итн.). Уредот не треба да биде изложен на дожд или влага. Користете го уредот само кога вашите раце се суви.
- Ако уредот падне во вода, исклучете го пред да го извадите од водата. Не допирајте ја водата. Уредот мора да биде проверен од специјалист пред повторна употреба. За да избегнете ризик од електричен удар, не чистете го уредот со вода или потопете го во вода.
- Овој уред може да се користи само кога е поврзан со заземјена електрична утакница инсталирана според прописите. Проверете дали напојувањето со напон одговара на напонот наведено на табелата со типот.
- Штетите што настануваат кога уредот се користи за цели што не се наведени во упатствата или се користи неправилно или не се поправени од експерти не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба да се користи повеќе после падот на тврда површина од височина. Дури и невидливата штета може да има негативни ефекти на функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само по проверка од професионалец.
- Никогаш не носете или влечете го уредот држејќи го за приклучокот, бидејќи постои ризик од краткотрајна струја поради прелом на кабелот. Не свивајте, не стискајте и не влечете го напојувачкиот кабел преку остри рабови.
- Никогаш не ставајте го уредот на кршлив стол или постамент. Ставете го уредот на топлотно отпорна површина.
- Не се прифаќа одговорност за штета предизвикана од неправилна употреба или непочитување на овие упатства.
- Ризик од изгореници! По користењето на апаратот, некои површини можат да бидат жешки, бидете свесни за ризиците и бидете внимателни со жешките површини.

ПОЗНАНЕТЕ ГОТОВЕТО ЗА ПИЦА

1. Рачка на капакот
2. Стаклен капак
3. Топлинска плоча
4. Рефлектор
5. Рачка на топлинската плоча
6. Игла во приклучокот
7. Приклучок

Автоматски регулатор на температурата

Правилната температура се одржува кога скалата за температура е поставена според потребите на храната.

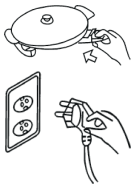


А. Регулаторот на температурата ја насочува топлинската плоча
Б. Контролабилен
В. Регулатор на температурата
Г. Електричен кабел
Д. Приклучок

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

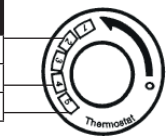
Пред употреба, темелно исчистете ја топлинската плоча и капакот.

Вклучување:



- Прво, поставете ја скалата за температура на позицијата „Оф“ и вметнете го автоматскиот регулатор на температурата во влезот.
- Потоа, вклучете го уредот во приклучокот.
- Прилагодете ја скалата за температура според храната. Контролното светло ќе се запали за да укаже дека уредот е вклучен.

Поставки на температурата:	**Типови на храна:**
100°C	Печива, хамбургер и сл.
150-200°C	Печени храни, јајца, шунка, димено месо
240°C	Пица



Готвење:

- Откако паната ќе се вклучи, почекајте приближно 5-10 минути. Ако контролното светло е запалено, можете да започнете со готвење.
- Ако храната е целосно испечена, можете да ја одржите температурата поставувајќи ја скалата на температурата на „Одржи топло.“
  - Ако светлото изгасне, ова не е грешка; автоматскиот регулатор на температурата функционира правилно.
  - Ако чуете шум за време на употреба, ова не е грешка; шумот доаѓа од грејачот и топлинската плоча.
  - Не ставајте ја раката под рефлекторот и не ставајте лесно запаливи материјали на паната за пица.

Напомена: Користете го капакот кога готвите храни како пица, стек и хамбургери.

По употреба:

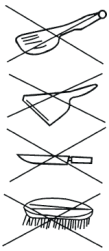
- По употреба, поставете ја скалата за температура на OFF.
- Прво, исклучете го уредот, а потоа отстранете го автоматскиот регулатор на температурата од топлинската плоча.

Внимание: Поради тоа што регулаторот на температурата ќе биде многу топол по употреба, оставете ја топлинската плоча да се олади пред да го отстраните регулаторот.

- По ладењето, покријте го влезот на приклучокот со раката за да спречите влез на вода и чистете го охладениот уред со сува, мека крпа.

MK

ОПРЕДЕЛБИ ЗА РАБОТА СО ПЛАСТИЧНИТЕ ПЛОЧИ



Површината на пластичната плоча е антипријатна, па следете ги следниве мерки на претпазливост:
- Не користете остар метален шпатула. (Ако треба да исечете стек, префрлете го на друга чинија прво.)
- Не користете остар нож за сечење на храната на површината.
- Не ставајте автоматскиот регулатор на температурата на пластичната плоча. Не треба да доаѓа во контакт со пластичната плоча.
- Избегнувајте користење на чистачи, најлонски четки или метални четки, бидејќи можат да ја оштетат површината.
- Чистете ја плочата по употреба со влажна крпа. Остатоците или нечистотиите на површината можат да предизвикаат пожар.

АВТОМАТСКИ РЕГУЛАТОР НА ТЕМПЕРАТУРАТА

- Автоматскиот регулатор на температурата е многу чувствителен дел, па постапувајте со него внимателно. Избегнувајте да го испуштите, удрите или тресете апаратот.
- Употребувајте го секогаш автоматскиот регулатор на температурата кој е обезбеден со овој апарат. Не користете друг регулатор.
- Кога ќе го вметнете автоматскиот регулатор на температурата, осигурајте се дека е поставен правилно. Кога ќе го отстранувате, не влечете го кабелот; држете го приклучокот и извлечете го. Избегнувајте користење на прекумерна сила за вметнување или отстранување на регулаторот.
- Ако автоматскиот регулатор на температурата е оштетен, престанете да го користите веднаш и однесете го до најблискиот сервисен центар за поправка.
- Пред да го вметнете или отстраните автоматскиот регулатор на температурата, осигурајте се дека температурната скала е поставена на „Исклучено.“

ЧИСТЕЊЕ ПО УПОТРЕБА

Име	Метод	Забелешка
Пластична плоча	Чистете ја пластичната плоча со влажна крпа или хартија додека е уште топла. Ако остатоците се тешки за отстранување, ставете малку вода на плочата и вклучете ја (осигурајте се дека заштитата под пластичната плоча е на место). Плочата ќе се загрее, и остатоците можат да се избришат.	• Не користете никаков детергент, најлонска четка или метална четка, бидејќи овие ќе ја оштетат пластичната плоча. • Не потопувајте ја пластичната плоча во вода или мијте ја со вода додека е уште топла. Ова може да предизвика неуспех или пожар.
Излишни нечистотии	По ладењето, покријте го влезот на приклучокот со вашата рака за да спречите влегување на вода, и чистете ја пластичната плоча со мека сунѓерче и мала количина детергент.	
Капак	Чистете со мека сунѓерче и мала количина детергент.	Не користете никакви разредувачи, бензин, детергенти или хемиски третирани крпи, бидејќи овие ќе ја оштетат површината.
Автоматски контролерна температурата	Чистете со мека хартија или сува мека крпа.	Не чистете ги внатрешните компоненти на автоматскиот контролер на температурата, бидејќи ова може да предизвика електричен шок или пожар.
По чистењето на пицата, сушете ја внимателно со мека крпа и вклучете ја за сушење. По сушењето, применете слој на масло за готвење.		

Правилно отстранување на овој производ производ

- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

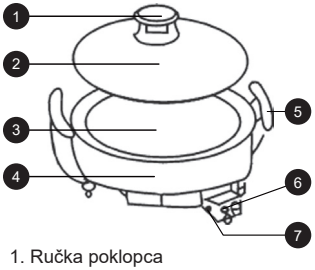
MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREĐAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Pre nego što koristite ovaj uređaj, pažljivo pročitajte priručnik za upotrebu.
- Pobrinite se da napon uređaja bude isti kao napon koji koristite.
- Čuvajte uputstvo, sertifikat o garanciji, račun o kupovini, i, ako je moguće, kutiju sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uvek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, prilikom pridruživanja dodatnih delova, čišćenja uređaja ili u slučaju kvara. Pre toga isključite uređaj. Vucite za utikač, ne za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora sa uređajem. Stoga, kada birate mesto za uređaj, postavite ga na način da deca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabl ne visi.
- Redovno proveravajte uređaj i kabl na oštećenja. Ako ima bilo kakvih oštećenja, uređaj ne treba koristiti.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa pakovanjem, kao što su plastične kesice.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim invaliditetom, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su nadgledani ili su dobili uputstva o sigurnom korišćenju uređaja i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne treba da obavljaju deca osim ako nisu starija od 8 godina i nadgledana.
- Ne popravljaajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Zbog bezbednosti, oštećeni ili pokvareni mrežni kabl može zameniti samo ekvivalentan kabl od proizvođača, našeg odeljenja za korisnički servis ili slična kvalifikovana osoba.
- Čuvajte uređaj i kabl dalje od toplote, direktne sunčeve svetlosti, vlage, oštrih ivica i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje pruža dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije dizajniran za upotrebu napolju.) Uvek ga štitite od niskih ili vrlo niskih temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kupaonica, lavabo itd.). Uređaj ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vam ruke suve.
- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga pre nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora biti proverjen od strane stručnjaka pre ponovne upotrebe. Da biste izbegli rizik od strujnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga potapajte u vodu.

- Ovaj uređaj može se koristiti samo kada je povezan sa uzemljenom utičnicom koja je instalirana u skladu sa propisima. Uverite se da napon napajanja odgovara naponu navedenom na oznaci uređaja.
- Štete koje nastanu kada se uređaj koristi za svrhe koje nisu navedene u uputstvu ili se koristi nepravilno ili se ne popravlja od strane stručnjaka nisu pokrivene garancijom.
- Stalno koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj ne treba koristiti nakon što padne na tvrdu površinu sa visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu negativno uticati na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj može se koristiti samo nakon što ga proveri stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći za kabl, jer postoji rizik od kratkog spoja usled pucanja kabla. Ne savijajte, ne stegnite i ne vučite kabl preko oštrih ivica.
- Nikada ne postavljajte uređaj na krhku stolicu ili stalak. Postavite uređaj na površinu otporna na toplinu.
- Nismo odgovorni za štetu prouzrokovanu nepravilnom upotrebom ili nepoštovanjem ovih uputstava.
- Rizik od opeklina! Nakon upotrebe uređaja, neki delovi mogu biti vrući, budite svesni rizika i pazite na vruće površine.

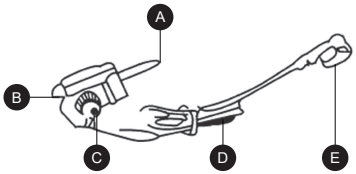
UPOZNAVANJE SA VAŠIM PIZZA TAVOM



1. Ručka poklopca
2. Stakleni poklopac
3. Grejna ploča
4. Reflektor
5. Ručka grejne ploče
6. Uložak u utičnici
7. Utičnica

Automatski Regulator Temperature

Ispravna temperatura se održava kada se temperaturna skala postavi prema potrebama hrane.

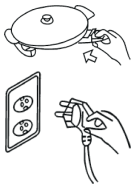


A. Regulator temperature upravlja grejnom pločom
B. Kontrolisano
C. Regulator temperature
D. Električni kabl
E. Utikač

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

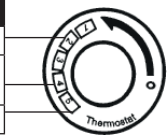
Pre upotrebe, temeljno očistite grejnu ploču i poklopac.

Uključivanje:



- Prvo, postavite temperaturnu skalu na poziciju „Isključeno" i umetnite automatski regulator temperature u ulaz.
- Zatim, priključite uređaj u utičnicu.
- Podesite temperaturnu skalu prema hrani. Kontrolna lampica će se upaliti da označi da je uređaj uključen.

Podešavanje Temperature:	**Vrste hrane:**
100°C	Peciva, hamburgeri, itd.
150-200°C	Hrana pržena u tiganju, kajgana jaja, šunka, dimljeno meso
240°C	Pica



Kuvanje:

- Nakon što se tiganj uključi, sačekajte približno 5-10 minuta. Ako je kontrolna lampica upaljena, možete početi sa kuvanjem.
- Ako je hrana potpuno kuvana, možete održati temperaturu postavljanjem temperaturne skale na „Održati Toplo."
  - Ako lampica se ugasi, to nije greška; automatski regulator temperature funkcioniše ispravno.
  - Ako čujete zvuk tokom upotrebe, to nije greška; zvuk dolazi od grejača i grejne ploče.
  - Ne stavljajte ruku ispod reflektora i ne stavljajte lako zapaljive materijale na pizza tiganj.

Napomena: Koristite poklopac kada kuvate hranu poput pice, steaka i hamburgera.

Nakon Upotrebe:

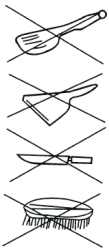
- Nakon upotrebe, postavite temperaturnu skalu na ISKLJUČENO.
- Prvo, isključite uređaj iz utičnice, a zatim uklonite automatski regulator temperature sa grejne ploče.

Upozorenje: Pošto će regulator temperature biti veoma vruć nakon upotrebe, dozvolite da se grejna ploča ohladi pre nego što uklonite regulator.

- Nakon hlađenja, prekrijte ulaz u utičnicu rukom da sprečite ulazak vode i očistite ohlađeni uređaj suvom, mekanom krpom.

SR

OPREZ PRI KORIŠĆENJU PLATE ZA GREJANJE



Površina plate za grejanje je neprianjajuća, pa se pridržavajte sledećih mera predostrožnosti:
- Ne koristite oštar metalni spatulu. (Ako treba da iseckate odrezak, prebacite ga na drugi tanjir prvo.)
- Ne koristite oštar nož za sečenje hrane na površini.
- Ne stavljajte automatski regulator temperature na platu za grejanje. Ne sme doći u kontakt sa platom za grejanje.
- Izbegavajte korišćenje sredstava za čišćenje, najlonskih četki ili metalnih četki jer mogu oštetiti površinu.
- Očistite platu nakon upotrebe vlažnom krpom. Ostatak ili nečistoće na površini mogu izazvati požar.

AUTOMATSKI REGULATOR TEMPERATURE

- Automatski regulator temperature je veoma osetljiv deo, pa ga rukujte pažljivo. Izbegavajte bacanje, udaranje ili ljuljanje aparata.
- Uvek koristite automatski regulator temperature koji je isporučen sa ovim aparatom. Ne koristite bilo koji drugi regulator.
- Kada umetnete automatski regulator temperature, uverite se da je pravilno pozicioniran. Kada ga vadite, ne vucite za kabl; uhvatite utičnicu i izvadite je. Izbegavajte primenu prekomerne sile prilikom umetanja ili vađenja regulatora.
- Ako je automatski regulator temperature oštećen, odmah prestanite sa njegovom upotrebom i odnesite ga najbližem servisu na popravku.
- Pre umetanja ili vađenja automatskog regulatora temperature, uverite se da je temperaturska skala podešena na “Off”.

ČIŠĆENJE NAKON UPOTREBE

Ime	Metod	Napomena
Plata za grejanje	Čistite platu za grejanje vlažnom krpom ili papirom dok je još vruća. Ako su ostatci teški za uklanjanje, stavite malo vode na platu i uključite je (osigurajte da je zaštita ispod plate za grejanje na mestu). Plata će se zagrejati i ostatke možete obrisati.	• Ne koristite deterdžente, najlonske četke ili metalne četke, jer će oštetiti platu za grejanje. • Ne uranjajte platu za grejanje u vodu ili je perite vodom dok je još vruća. To može izazvati kvarove ili požar.
Višak prljavštine	Nakon hlađenja, pokrijte ulaz za utičnicu rukom da sprečite ulazak vode i očistite platu za grejanje mekanom sunđericom i malom količinom deterdženta.	
Poklopac	Čistite mekanom sunđericom i malom količinom deterdženta.	Ne koristite rastvarače, benzen, deterdžent ili hemijski tretirane krpe, jer će oštetiti površinu.
Automatski regulator temperature	Čistite mekim papirom ili suvom mekanom krpom.	Ne čistite unutrašnje komponente automatskog regulatora temperature, jer to može izazvati električni udar ili požar.
Nakon čišćenja pice, pažljivo je osušite mekom krpom i uključite je da se osuši. Nakon sušenja, nanesite sloj kuvarskog ulja.		

Pravilno odlaganje ovog proizvoda

- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

PRISÍM, BERTE V ÚVAHU, ŽE TENTO MANUÁL BYL VYHOTOVĚN PRO VÍCE NEŽ JEDEN MODEL SPOTŘEBICE SPOTŘEBIČ NEMUSÍ OBSAHOVAT FUNKCE UVEDENÉ V NÁVODU.
TENTO JAZYK BYL PŘELOŽEN S POMOCÍ UMĚLÉ INTELIGENCE.

OBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ NA BEZPEČNOST

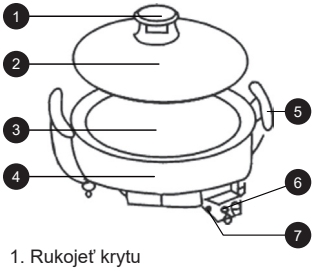
- Než začnete používat toto zařízení, pečlivě si přečtěte návod k použití.
- Prosím, ujistěte se, že napětí odpovídá napětí, které používáte.
- Prosím, uchovávejte pokyny, záruční certifikát, prodejní doklad a pokud možno i karton s vnitřním balením!
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky, kdykoliv zařízení není používáno, při připojování příslušenství, čištění zařízení nebo při jakémkoli narušení. Nejprve zařízení vypněte. Táhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Aby se děti chránily před nebezpečím elektrických spotřebičů, nikdy je nenechávejte bez dozoru se zařízením. Při výběru místa pro vaše zařízení to udělejte tak, aby k zařízení neměly děti přístup. Dbejte na to, aby kabel nevisel dolů.
- Pravidelně kontrolujte zařízení a kabel na poškození. Pokud dojde k jakémukoli poškození, zařízení by nemělo být používáno.
- Nenechávejte děti si hrát se zařízením. Nedovolte dětem hrát si s obalovými materiály, jako jsou plastové sáčky.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a starší osoby s fyzickými, smyslovými nebo mentálními postiženími, nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou možné riziko. Údržbu a čištění by neměly provádět děti, pokud nejsou mladší než 8 let a jsou pod dohledem.
- Zařízení neopravujte sami, v případě problému se obraťte na autorizovaného odborníka.
- Z bezpečnostních důvodů může být poškozený nebo poškozený napájecí kabel nahrazen pouze ekvivalentním kabelem od výrobce, našeho zákaznického servisu nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Uchovávejte zařízení a kabely daleko od tepla, přímého slunečního světla, vlhkosti, ostrých hran atd.
- Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku, když zařízení nepoužíváte.
- Používejte pouze originální příslušenství dodané dodavatelem.
- Zařízení nepoužívejte venku. (Pokud není zařízení určeno k použití venku.) Vždy chraňte před nulovými nebo podnulovými teplotami.
- Nikdy nepoužívejte v blízkosti vody (vana, dřez atd.). Spotřebič by neměl být vystaven dešti nebo vlhkosti. Používejte zařízení pouze, když jsou vaše ruce suché.
- Pokud zařízení spadne do vody, vytáhněte zástrčku před tím, než zařízení vytáhnete z vody. Nedotýkejte se zdroje vody. Zařízení

musí být zkontrolováno odborníkem před opětovným použitím. Aby se předešlo riziku elektrického šoku, nečistěte zařízení vodou ani je nenamáčejte do vody.

- Toto zařízení musí být používáno pouze připojeno k uzemněné zásuvce nainstalované podle předpisů. Ujistěte se, že napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Škody vzniklé používáním zařízení k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu, nebo používáním zařízení nesprávně či neopravovaným odborníky, nejsou kryty zárukou.
- Vždy používejte zařízení na rovné a horizontální ploše.
- Zařízení by nemělo být používáno po pádu na tvrdý povrch z výšky. I neviditelné poškození může mít negativní vliv na funkční bezpečnost zařízení. Zařízení může být používáno pouze po zkontrolování odborníkem.
- Nikdy zařízení nenoste nebo netahejte za napájecí zástrčku, protože hrozí riziko zkratu kvůli přerušení kabelu. Nedohýbejte, neškrábejte ani netahejte napájecí kabel přes ostré hrany.
- Nikdy neumisťujte jednotku na křehký stůl nebo stojan. Umístěte jednotku na tepelně odolný povrch.
- Neodpovídáme za škody způsobené nesprávným použitím nebo nedodržováním těchto pokynů.
- Riziko popálení! Po použití spotřebiče mohou některé povrchy být horké, buďte si vědomi rizik a buďte opatrní s horkými povrchy.

CZ

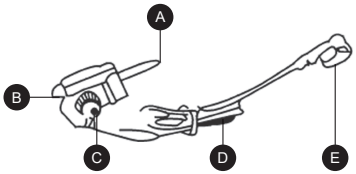
SEZNAMTE SE S VAŠÍ PIZZOVOU PÁNVIČKOU



1. Rukojeť krytu
2. Skleněný kryt
3. Tepelná deska
4. Reflektor
5. Rukojeť tepelné desky
6. Kolík v zásuvce
7. Zásuvka

Automatický regulátor teploty

Správná teplota je udržována, když je teplotní stupnice nastavena podle potřeb jídla.

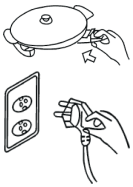


A. Regulátor teploty směřuje tepelnou desku
B. Ovládatelný
C. Regulátor teploty
D. Elektrický kabel
E. Zástrčka

NÁVOD K OBSLUZE

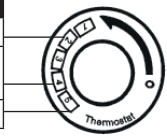
Před použitím důkladně vyčistěte tepelnou desku a kryt.

Zapnutí:



- Nejprve nastavte teplotní stupnici na pozici „Vypnuto“ a vložte automatický regulátor teploty do vstupu.
- Poté připojte zařízení do zásuvky.
- Nastavte teplotní stupnici podle jídla. Kontrolka se rozsvítí, aby signalizovala, že zařízení je zapnuto.

Nastavení teploty:	**Druhy jídel:**
100°C	Pečivo, hamburger atd.
150-200°C	Smažené potraviny, míchaná vejce, šunka, uzené maso
240°C	Pica



Vaření:

- Po zapnutí pánve počkejte přibližně 5-10 minut. Pokud je kontrolka rozsvícená, můžete začít vařit.
- Pokud je jídlo plně uvařené, můžete udržovat teplotu nastavením teplotní stupnice na „Udržovat teplé.“
  - Pokud se kontrolka vypne, není to chyba; automatický regulátor teploty funguje správně.
  - Pokud během používání slyšíte hluk, není to chyba; hluk pochází z ohřívače a tepelné desky.
  - Nedávejte ruku pod reflektor a nedávejte žádné snadno hořlavé materiály na pizzovou pánev.

Poznámka: Při vaření jídel, jako je pizza, steak a hamburgery, používejte kryt.

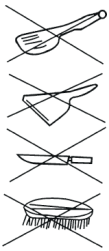
Po použití:

- Po použití nastavte teplotní stupnici na OFF.
- Nejprve odpojte zařízení, poté odstraňte automatický regulátor teploty z tepelné desky.

Pozor: Jelikož bude regulátor teploty po použití velmi horký, nechte tepelné desky vychladnout před odstraněním regulátoru.

- Po vychladnutí zakryjte vstup zásuvky rukou, aby se zabránilo vniknutí vody, a vyčistěte vychlazené zařízení suchým, měkkým hadříkem.

OPATŘENÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ TOPNÉ DESKY



Povrch topné desky je nepřilnavý, proto dodržujte následující opatření:
- Neužívejte ostrou kovovou špachtli. (Pokud potřebujete nakrájet steak, přesuňte ho nejprve na jiný talíř.)
- Neužívejte ostrý nůž k řezání potravin na povrchu.
- Neumisťujte automatický regulátor teploty na topnou desku. Neměl by být v kontaktu s topnou deskou.
- Vyhněte se používání čisticích prostředků, nylonových kartáčů nebo kovových kartáčů, protože mohou poškodit povrch.
- Desku po použití vyčistěte vlhkým hadříkem. Zbytky nebo nečistoty na povrchu mohou způsobit požár.

AUTOMATICKÝ REGULÁTOR TEPLOTY

- Automatický regulátor teploty je velmi citlivá součást, proto s ním zacházejte opatrně. Vyhněte se pádu, úderům nebo třesení přístroje.
- Vždy používejte automatický regulátor teploty dodaný s tímto přístrojem. Nepoužívejte žádný jiný regulátor.
- Při zasouvání automatického regulátoru teploty se ujistěte, že je umístěn správně. Při vyjímání netahejte za kabel; uchopte zástrčku a vytáhněte ji. Vyhněte se použití nadměrné síly při zasouvání nebo vyjímání regulátoru.
- Pokud je automatický regulátor teploty poškozený, okamžitě přestaňte používat a odneste ho k nejbližšímu servisnímu středisku k opravě.
- Před zasouváním nebo vyjímáním automatického regulátoru teploty se ujistěte, že teplotní měřítko je nastaveno na “Vypnuto.”

ÚDRŽBA PO POUŽITÍ

Název	Metoda	Poznámka
Topná deska	Čistěte topnou desku vlhkým hadříkem nebo papírem, dokud je stále horká. Pokud se zbytky obtížně odstraňují, položte na desku trochu vody a zapněte ji (ujistěte se, že ochrana pod topnou deskou je na místě). Deska se zahřeje a zbytky lze setřít.	• Neužívejte žádné detergenty, nylonové kartáče nebo kovové kartáče, protože mohou poškodit topnou desku. • Neponořujte topnou desku do vody ani ji neumývejte vodou, dokud je stále horká. To by mohlo způsobit poruchu nebo požár.
Přebytečná špína	Po ochlazení zakryjte vstup do zásuvky rukou, aby se zabránilo vstupu vody, a vyčistěte topnou desku měkkou houbou a malým množstvím detergentu.	
Kryt	Čistěte měkkou houbou a malým množstvím detergentu.	Nepoužívejte žádné ředidlo, benzín, detergent nebo chemicky upravené hadříky, protože mohou poškodit povrch.
Automatický regulátor teploty	Čistěte měkkým papírem nebo suchým měkkým ručníkem.	Nečistěte vnitřní komponenty automatického regulátoru teploty, protože by to mohlo způsobit elektrický šok nebo požár.
Po vyčištění pánve na pizzu ji pečlivě osušujte měkkým ručníkem a zapněte ji k usušení. Po vysušení naneste vrstvu rostlinného oleje.		

Správné likvidace tohoto výrobku

- Tento označení naznačuje, že tento výrobek by neměl být likvidován s ostatním domácím odpadem v rámci EU.
- Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví z nekontrolovaného likvidace odpadu, likvidujte ho odpovědně tak, aby se podpořila udržitelná opětovná použití materiálních zdrojů.
- Pro vrácení vašeho použitého zařízení použijte systémy pro vrácení a sběr, nebo kontaktujte prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Mohou tento výrobek převzít k bezpečnému recyklování pro životní prostředí.

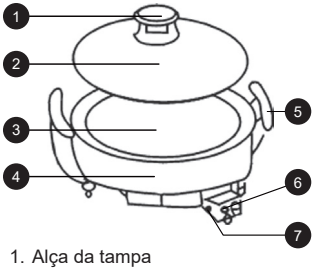
NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUR OS INFORMAÇÕES MENCUONADAS NO MANUAL.
ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de usar este dispositivo, por favor, leia cuidadosamente o manual de instruções.
- Certifique-se de que a tensão nominal é a mesma da tensão que você utiliza.
- Por favor, mantenha as instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a embalagem com o acondicionamento interno!
- Sempre retire o plugue da tomada sempre que o dispositivo não estiver em uso, ao conectar peças acessórias, ao limpar o dispositivo ou sempre que ocorrer uma interrupção. Desligue o dispositivo previamente. Puxe o plugue, não o cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe sem supervisão com o dispositivo. Portanto, ao selecionar o local para o seu dispositivo, faça-o de maneira que as crianças não tenham acesso ao dispositivo. Certifique-se de que o cabo não fique pendurado.
- Teste o dispositivo e o cabo regularmente para verificar se há danos. Se houver algum tipo de dano, o dispositivo não deve ser utilizado.
- Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. Não deixe as crianças brincarem com materiais de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreendam os possíveis perigos. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e estejam supervisionadas.
- Não repare o dispositivo por conta própria, consulte um especialista autorizado em caso de problema.
- Por razões de segurança, um cabo de alimentação quebrado ou danificado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, do nosso departamento de atendimento ao cliente ou de uma pessoa qualificada semelhante.
- Mantenha o dispositivo e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e semelhantes.
- Desligue o dispositivo e desconecte-o da tomada quando não estiver em uso.
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.

- Não utilize o dispositivo ao ar livre. (A menos que o dispositivo seja projetado para uso externo.) Sempre proteja contra temperaturas abaixo de zero.
- Nunca use perto de água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade. Use o dispositivo apenas quando suas mãos estiverem secas.
- Se o dispositivo cair na água, desligue-o antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O dispositivo deve ser verificado por um especialista antes de ser usado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o dispositivo com água nem o mergulhe em água.
- Este dispositivo deve ser operado apenas quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com os regulamentos. Certifique-se de que a voltagem de alimentação corresponde à voltagem indicada na placa de identificação.
- Danos que ocorram quando o dispositivo for utilizado para fins diferentes dos especificados nas instruções, for utilizado incorretamente ou não for reparado por especialistas não estão cobertos pela garantia.
- Sempre use o dispositivo em uma superfície plana e horizontal.
- O dispositivo não deve mais ser utilizado em caso de queda em uma superfície dura de altura. Mesmo danos invisíveis podem causar efeitos negativos na segurança funcional do dispositivo. O dispositivo só pode ser usado após ser verificado por um profissional.
- Nunca carregue ou puxe o dispositivo segurando o plugue de alimentação, pois há risco de curto-circuito devido à quebra do cabo. Não dobre, prenda ou puxe o cabo de alimentação sobre bordas afiadas.
- Nunca coloque o aparelho sobre uma mesa ou suporte frágil. Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor.
- Nenhuma responsabilidade é aceita em caso de danos causados por uso inadequado ou falha em seguir estas instruções.
- Risco de queimaduras! Após o uso do aparelho, algumas superfícies podem estar quentes. Esteja ciente dos riscos e tenha cuidado com as superfícies quentes.

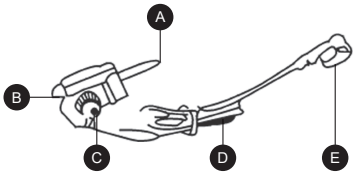
CONHEÇA SUA ASSADEIRA DE PIZZA



1. Alça da tampa
2. Tampa de vidro
3. Placa de aquecimento
4. Refletor
5. Alça da placa de aquecimento
6. Pino na tomada
7. Tomada

Regulador Automático de Temperatura

A temperatura correta é mantida quando a escala de temperatura é ajustada de acordo com as necessidades do alimento.

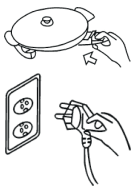


A. O regulador de temperatura direciona a placa de aquecimento
B. Controlável
C. Regulador de temperatura
D. Cabo elétrico
E. Plugue

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

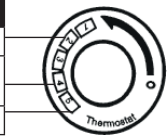
Antes de usar, limpe completamente a placa de aquecimento e a tampa.

Ligar:



- Primeiro, ajuste a escala de temperatura para a posição “Desligado” e insira o regulador automático de temperatura na entrada.
- Em seguida, conecte o aparelho à tomada.
- Ajuste a escala de temperatura de acordo com o alimento. A lâmpada de controle acenderá para indicar que o aparelho está ligado.

Configurações de Temperatura:	**Tipos de alimentos:**
100°C	Produtos assados, hambúrguer, etc.
150-200°C	Alimentos fritos na frigideira, ovos mexidos, presunto, carne defumada
240°C	Pizza



Cozimento:

- Depois de ligar a assadeira, aguarde aproximadamente 5-10 minutos. Se a lâmpada de controle estiver acesa, você pode começar a cozinhar.
- Se o alimento estiver totalmente cozido, você pode manter a temperatura ajustando a escala de temperatura para “Manter Aquecido.”
  - Se a lâmpada se apagar, isso não é um erro; o regulador automático de temperatura está funcionando corretamente.
  - Se ouvir um ruído durante o uso, isso não é um erro; o ruído vem do aquecedor e da placa de aquecimento.
  - Não coloque sua mão sob o refletor e não coloque materiais facilmente inflamáveis na assadeira de pizza.

Nota: Use a tampa ao cozinhar alimentos como pizza, bife e hambúrguer.

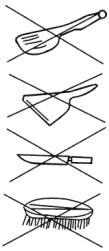
Após o Uso:

- Após o uso, ajuste a escala de temperatura para DESLIGADO.
- Primeiro, desconecte o aparelho, depois remova o regulador automático de temperatura da placa de aquecimento.

Atenção: Como o regulador de temperatura estará muito quente após o uso, permita que a placa de aquecimento esfrie antes de remover o regulador.

- Depois de esfriar, cubra a entrada da tomada com a mão para evitar a entrada de água e limpe o aparelho resfriado com um pano seco e macio.

CUIDADOS AO OPERAR A PLACA DE AQUECIMENTO



A superfície da placa de aquecimento é antiaderente, portanto observe as seguintes precauções:
- Não use uma espátula de metal afiada. (Se precisar cortar um bife, transfira-o para outro prato primeiro.)
- Não use uma faca afiada para cortar alimentos na superfície.
- Não coloque o regulador automático de temperatura sobre a placa de aquecimento. Ele não deve entrar em contato com a placa de aquecimento.
- Evite usar produtos de limpeza, escovas de náilon ou escovas de metal, pois podem danificar a superfície.
- Limpe a placa após o uso com um pano úmido. Resíduos ou detritos deixados na superfície podem causar um incêndio.

O REGULADOR AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA

- O regulador automático de temperatura é uma peça altamente sensível, portanto, manuseie-o com cuidado. Evite derrubar, bater ou sacudir o aparelho.
- Sempre use o regulador automático de temperatura fornecido com este aparelho. Não utilize outro regulador.
- Ao inserir o regulador automático de temperatura, certifique-se de que está posicionado corretamente. Ao removê-lo, não puxe o cabo; segure o plugue e puxe-o. Evite usar força excessiva para inserir ou remover o regulador.
- Se o regulador automático de temperatura estiver danificado, pare de usá-lo imediatamente e leve-o ao serviço autorizado mais próximo para reparo.
- Antes de inserir ou remover o regulador automático de temperatura, certifique-se de que a escala de temperatura esteja ajustada para “Desligado”.

LIMPEZA APÓS O USO

Nome	Método	Observação
Placa de aquecimento	Limpe a placa de aquecimento com um pano úmido ou papel enquanto ela ainda estiver quente. Se os resíduos forem difíceis de remover, coloque um pouco de água na placa e ligue-a (certifique-se de que a proteção sob a placa de aquecimento esteja no lugar). A placa aquecerá e os resíduos poderão ser removidos.	• Não use nenhum detergente, escova de náilon ou escova de metal, pois esses danificarão a placa de aquecimento. • Não mergulhe a placa de aquecimento na água ou lave-a com água enquanto ainda estiver quente. Isso pode causar mau funcionamento ou incêndio.
Sujeira excessiva	Após esfriar, cubra a entrada do soquete com a mão para evitar que a água entre e limpe a placa de aquecimento com uma esponja macia e um pouco de detergente.	
Tampa	Limpe com uma esponja macia e um pouco de detergente.	Não use nenhum tipo de diluente, benzeno, detergente ou pano tratado quimicamente, pois isso danificará a superfície.
Controlador automático de temperatura	Limpe com papel macio ou uma toalha macia e seca.	Não limpe os componentes internos do controlador automático de temperatura, pois isso pode causar choque elétrico ou incêndio.
Após limpar a forma de pizza, seque-a cuidadosamente com uma toalha macia e ligue-a para secar. Depois de secar, aplique uma camada de óleo de cozinha. rostlinného oleje.		

Správné likvidace tohoto výrobku

- Tento označení naznačuje, že tento výrobek by neměl být likvidován s ostatním domácím odpadem v rámci EU.
- Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví z nekontrolovaného likvidace odpadu, likvidujte ho odpovědně tak, aby se podpořila udržitelná opětovná použití materiálních zdrojů.
- Pro vrácení vašeho použitého zařízení použijte systémy pro vrácení a sběr, nebo kontaktujte prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Mohou tento výrobek převzít k bezpečnému recyklování pro životní prostředí.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.
ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.
ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

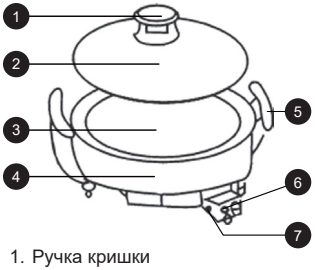
ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЗАГАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ

- Перш ніж використовувати цей пристрій, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Будь ласка, переконайтеся, що номінальна напруга відповідає напрузі, яку ви використовуєте.
- Збережіть інструкцію, гарантійний сертифікат, чек на покупку та, якщо можливо, коробку з внутрішньою упаковкою!
- Завжди вимикайте пристрій з розетки, коли він не використовується, при підключенні додаткових деталей, під час очищення пристрою або у разі виникнення несправності. Попередньо вимкніть пристрій. Витягайте за штекер, а не за кабель.
- Щоб захистити дітей від небезпеки електричних приладів, ніколи не залишайте їх без нагляду з пристроєм. Отже, при виборі місця для пристрою розташуйте його так, щоб діти не мали доступу до нього. Переконайтеся, що кабель не висить вниз.
- Регулярно перевіряйте пристрій і кабель на наявність пошкоджень. Якщо є будь-які пошкодження, пристрій не можна використовувати.
- Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Не дозволяйте дітям грати з пакувальними матеріалами, такими як поліетиленові пакети.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старші, а також особи з фізичними, сенсорними або розумовими вадами чи недостатнім досвідом і знаннями, за умови, що вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу і розуміють можливі небезпеки. Очищення та технічне обслуговування користувачем не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом.
- Не ремонтуйте пристрій самостійно, звертайтеся до авторизованого фахівця в разі виникнення проблем.
- З міркувань безпеки пошкоджений або зламаний мережевий кабель можна замінити лише на аналогічний кабель від виробника, нашого сервісного центру або кваліфікованого фахівця.
- Тримайте пристрій і кабель подалі від тепла, прямих сонячних променів, вологи, гострих країв і подібного.
- Вимикайте пристрій і відключайте його з розетки, коли не використовуєте.

- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари, надані постачальником.
- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі. (Якщо пристрій не призначений для зовнішнього використання.) Завжди захищайте від нульових або мінусових температур.
- Ніколи не використовуйте поблизу води (ванна, умивальник тощо). Пристрій не повинен піддаватися впливу дощу або вологи. Використовуйте пристрій тільки тоді, коли ваші руки сухі.
- Якщо пристрій впаде у воду, відключіть його від мережі перед тим, як витягти з води. Не торкайтеся джерела води. Пристрій повинен бути перевірений фахівцем перед повторним використанням. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не чистіть пристрій водою і не занурюйте його у воду.
- Цей пристрій можна експлуатувати тільки при підключенні до заземленої розетки, встановленої відповідно до правил. Переконайтеся, що напруга живлення відповідає напрузі, зазначеній на табличці з технічними даними.
- Пошкодження, що виникають при використанні пристрою не за призначенням, зазначеним в інструкції, або через неправильне використання, або якщо ремонт виконувався не фахівцями, не покриваються гарантією.
- Завжди використовуйте пристрій на рівній і горизонтальній поверхні.
- Після падіння на тверду поверхню з висоти пристрій не можна більше використовувати. Навіть невидимі пошкодження можуть негативно вплинути на функціональну безпеку пристрою. Пристрій можна використовувати тільки після перевірки фахівцем.
- Ніколи не носіть і не тягніть пристрій, тримаючи за штекер, оскільки існує ризик короткого замикання через пошкодження кабелю. Не згинайте, не притискайте і не тягніть кабель через гострі краї.
- Ніколи не ставте пристрій на крихкий стіл або підставку. Встановлюйте пристрій на поверхню, стійку до тепла.
- Ніякої відповідальності не приймається за пошкодження, спричинені неправильним використанням або недотриманням цих інструкцій.
- Ризик опіків! Після використання деякі поверхні можуть бути гарячими, будьте обережні з гарячими поверхнями.

UA

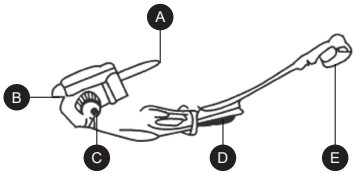
ОЗНАЙОМТЕСЬ З ВАШОЮ ФОРМОЮ ДЛЯ ПІЦИ



1. Ручка кришки
2. Скляна кришка
3. Нагрівальна плита
4. Відбивач
5. Ручка нагрівальної плити
6. Штифт у гнізді
7. Гніздо

Автоматичний регулятор температури

Правильна температура підтримується, коли шкала температури налаштована відповідно до потреб їжі.

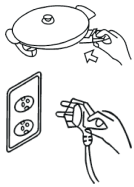


A. Регулятор температури спрямовує нагрівальну плиту
B. Керований
C. Регулятор температури
D. Електричний кабель
E. Штекер

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

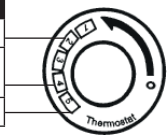
Перед використанням ретельно очистіть нагрівальну плиту та кришку.

Увімкнення:



- Спочатку встановіть шкалу температури в положення “Вимкнено” і вставте автоматичний регулятор температури в гніздо.
- Потім підключіть прилад до розетки.
- Відрегулюйте шкалу температури відповідно до їжі. Контрольна лампа засвітиться, вказуючи на те, що пристрій увімкнений.

Налаштування температури:	**Типи їжі:**
100°C	Випічка, гамбургер тощо.
150-200°C	Смажені на сковороді страви, яєчня, шинка, копчене м’ясо
240°C	Піца



Приготування:

- Після увімкнення сковорідки почекайте приблизно 5-10 хвилин. Якщо контрольна лампа горить, ви можете почати готувати.
- Якщо їжа повністю приготована, ви можете підтримувати температуру, встановивши шкалу температури в положення “Підігрів”.
  - Якщо лампа гасне, це не помилка; автоматичний регулятор температури працює правильно.
  - Якщо під час використання ви чуєте шум, це не помилка; звук походить від нагрівача та нагрівальної плити.
  - Не кладіть руку під відбивач і не кладіть легкозаймисті матеріали на форму для піци.

Примітка: Використовуйте кришку під час приготування таких страв, як піца, стейк та гамбургери.

Після використання:

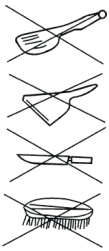
- Після використання встановіть шкалу температури в положення “Вимкнено”.
- Спочатку відключіть прилад від мережі, а потім зніміть автоматичний регулятор температури з нагрівальної плити.

Увага: Оскільки регулятор температури буде дуже гарячим після використання, дочекайтеся охолодження плити перед зняттям регулятора.

- Після охолодження накрийте вхід у гніздо рукою, щоб запобігти потраплянню води, і очистіть охолоджений прилад сухою м’якою тканиною**.**

UA

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ НАГРІВАЛЬНОЇ ПЛАСТИНИ



Поверхня нагрівальної пластини є антипригарною, тому дотримуйтесь наступних запобіжних заходів:

- Не використовуйте гостру металеву лопатку. (Якщо потрібно нарізати стейк, спочатку перенесіть його на іншу тарілку.)
- Не використовуйте гострий ніж для нарізання їжі на поверхні.
- Не ставте автоматичний регулятор температури на нагрівальну пластину. Він не повинен стикатися з нею.
- Уникайте використання миючих засобів, нейлонових щіток або металевих щіток, оскільки вони можуть пошкодити поверхню.
- Після використання очистіть пластину вологою ганчіркою. Залишки або сміття на поверхні можуть спричинити пожежу.

АВТОМАТИЧНИЙ РЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРИ

- Автоматичний регулятор температури є дуже чутливою частиною, тому поводьтеся з ним обережно. Уникайте падіння, ударів або струшування пристрою.
- Завжди використовуйте автоматичний регулятор температури, який йде в комплекті з цим пристроєм. Не використовуйте інші регулятори.
- При встановленні автоматичного регулятора температури переконайтеся, що він правильно розташований. Під час його вилучення не тягніть за кабель; тримайте за штекер і витягуйте його. Уникайте надмірної сили під час встановлення чи вилучення регулятора.
- Якщо автоматичний регулятор температури пошкоджено, негайно припиніть його використання та зверніться до найближчого сервісного центру для ремонту.
- Перед встановленням або вилученням автоматичного регулятора температури переконайтеся, що шкала температури встановлена в положення “Вимкнено”.

ОЧИЩЕННЯ ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

Назва	Метод	Примітка
Нагрівальна пластина	Очистіть нагрівальну пластину вологою ганчіркою або папером, поки вона ще гаряча. Якщо залишки важко видалити, налийте трохи води на пластину та увімкніть її (переконайтеся, що захист під нагрівальною пластиною на місці). Пластина нагріється, і залишки можна буде витерти.	• Не використовуйте жодних миючих засобів, нейлонових щіток або металевих щіток, оскільки вони пошкодять нагрівальну пластину. • Не занурюйте нагрівальну пластину у воду і не мийте її водою, поки вона ще гаряча. Це може призвести до несправності або пожежі.
Надлишковий бруд	Після охолодження прикрийте вхід розетки рукою, щоб запобігти попаданню води, і очистіть нагрівальну пластину м’якою губкою з невеликою кількістю миючого засобу.	
Кришка	Очищайте м’якою губкою з невеликою кількістю миючого засобу.	Не використовуйте розріджувач, бензин, миючі засоби або хімічно оброблені тканини, оскільки це пошкодить поверхню.
Автоматичний регулятор температури	Очищайте м’яким папером або сухим м’яким рушником.	Не очищуйте внутрішні компоненти автоматичного регулятора температури, оскільки це може спричинити електричний удар або пожежу.
Після очищення піца-панелі ретельно висушіть її м’яким рушником і увімкніть для висихання. Після висихання нанесіть шар кулінарної олії.		

Правильне утилізування цього продукту

- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізовуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров’ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв’яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

كلذ ةظحالم يجري ،دحاو ليدوم تامولعم نم رثكأل ءاشنإ مت دق مدختسملا ليلد نوكي دق.
ليلدلا يف ةروكذملا تافصاوملا ىلع ملاعم جهازكم يوتحي ال دق.
.ىعاطنالا ءاكذلا مادختسا باسحتمت ترجمت ةغللا هذه

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

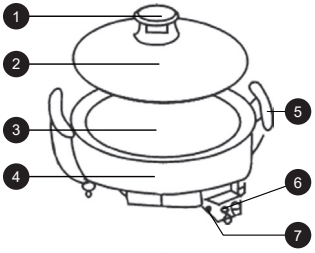
- .قبل استخدام هذا الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- .تأكد من أن الجهد المقنن هو نفس الجهد الذي تستخدمه
- !يُرجى الاحتفاظ بالتعليمات وشهادة الضمان وإيصال المبيعات وإذا أمكن، الكرتون مع العبوة الداخلية
قم دائمًا بإزالة القابس من المقبس كلما لم يكن الجهاز قيد الاستخدام، عند تركيب قطع الملحقات، أو تنظيف الجهاز،
- .أو عند حدوث أي عطل. أوقف تشغيل الجهاز مسبقًا. اسحب القابس، وليس الكابل
لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم دون إشراف مع الجهاز. لذلك، عند اختيار مكان للجهاز، افعل
.ذلك بطريقة تمنع وصول الأطفال إليه. تأكد من أن الكابل لا يتدلى
- افحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أضرار. إذا كان هناك أي نوع من التلف، يجب عدم استخدام
.الجهاز
- .لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر والأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو من
يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام هذا الجهاز بشرط أن يتم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات حول كيفية
استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر المحتملة. يجب عدم القيام بتنظيف الجهاز أو صيانته من قبل الأطفال إلا إذا
.كانوا تحت 8 سنوات وتحت إشراف
- .لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيرًا معتمدًا في حالة وجود مشكلة
- لأسباب تتعلق بالسلامة، لا يجوز استبدال الكابل الرئيسي المكسور أو التالف إلا بكابل مكافئ من الشركة المصنعة أو
.من خدمة العملاء الخاصة بنا أو من شخص مؤهل مماثل
- .احتفظ بالجهاز والكابل بعيدًا عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة والرطوبة والحواف الحادة وما شابه ذلك
- .قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل الكهرباء عند عدم استخدامه
- .استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من المورد
- لا تستخدم الجهاز في الخارج. (ما لم يكن الجهاز مصممًا للاستخدام في الخارج.) احرص دائمًا على الحماية من
.درجات الحرارة التي تساوي أو تقل عن الصفر
- لا تستخدمه أبدًا بالقرب من الماء (مثل حوض الاستحمام أو الحوض، إلخ). يجب ألا يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة.
.استخدم الجهاز فقط عندما تكون يداك جافتين
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصل الكهرباء قبل إخراجه من الماء. لا تلمس مصدر المياه. يجب فحص الجهاز من قبل
.متخصص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصعق الكهربائي، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون متصلاً بمقبس مؤرض مثبت وفقًا للوائح. تأكد من أن جهد الإمداد يتوافق
.مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو عند استخدامه بشكل غير صحيح
.أو عدم إصلاحه من قبل خبراء لا تغطيها الضمانة
- .استخدم دائمًا الجهاز على سطح مستوٍ وأفقي
- يجب عدم استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأضرار غير المرئية قد تؤثر سلبًا على سلامة
.الجهاز الوظيفية. يمكن استخدام الجهاز فقط بعد فحصه من قبل محترف
- لا تقم أبدًا بحمل الجهاز أو سحبه عن طريق الإمساك بالقابس الكهربائي حيث يوجد خطر حدوث دائرة كهربائية
.قصيرة بسبب انقطاع الكابل. لا تقم بثني أو ضغط أو سحب سلك الطاقة عبر حواف حادة
- .لا تضع الجهاز على طاولة أو حامل هش. ضع الجهاز على سطح مقاوم للحرارة
- .لا تتحمل أي مسؤولية في حالة حدوث أضرار ناتجة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- خطر الحروق! بعد استخدام الجهاز، قد تكون بعض الأسطح ساخنة، كن على علم بالمخاطر واحترس من الأسطح
.الساخنة

AR

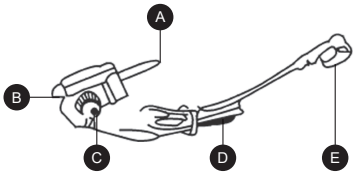
تعرف على صينية البيتزا الخاصة بك

منظم درجة الحرارة التلقائي

يتم الحفاظ على درجة الحرارة الصحيحة عند ضبط مقياس الحرارة وفقًا لاحتياجات الطعام.



1. مقبض الغطاء
2. غطاء زجاجي
3. لوحة التسخين
4. العاكس
5. مقبض لوحة التسخين
6. دبوس في المقبس
7. مقبس



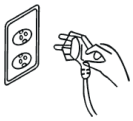
A. منظم الحرارة يوجه لوحة التسخين
B. قابل للتحكم
C. منظم درجة الحرارة
D. كابل كهربائي
E. قابس

تعليمات التشغيل

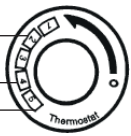
.قبل الاستخدام، نظف لوحة التسخين والغطاء جيدًا

:تشغيل الجهاز

- **.أولاً، اضبط مقياس الحرارة على وضع "إيقاف التشغيل" وأدخل منظم درجة الحرارة التلقائي في المدخل**
- **.ثم، قم بتوصيل الجهاز بالمقبس**
- **.اضبط مقياس الحرارة حسب الطعام. ستضيء مصباح التحكم للإشارة إلى أن الجهاز قيد التشغيل**



:أنواع الطعام	:إعدادات درجة الحرارة
.المخبوزات، البرغر، إلخ	100°C
الأطعمة المقلية في المقلاة، البيض المخفوق، اللحم المدخن	150-200°C
البيتزا	240°C



:الطهي

- **.بعد تشغيل الصفيحة، انتظر حوالي 10-5 دقائق. إذا كان مصباح التحكم مضاءً، يمكنك البدء في الطهي**
- **."إذا تم طهي الطعام بالكامل، يمكنك الحفاظ على درجة الحرارة عن طريق ضبط مقياس الحرارة على وضع "الحفاظ على الدفء**

- .إذا انطفأ المصباح، فهذا ليس خطأ؛ منظم الحرارة التلقائي يعمل بشكل صحيح
- .إذا سمعت ضوضاء أثناء الاستخدام، فهذا ليس خطأ؛ الضوضاء تأتي من السخان ولوحة التسخين
- .لا تضع يدك تحت العاكس، ولا تضع أي مواد قابلة للاشتعال بسهولة على صينية البيتزا

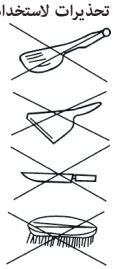
.ملاحظة: استخدم الغطاء عند طهي أطعمة مثل البيتزا، الستيك، والبرغر

:بعد الاستخدام

- **."بعد الاستخدام، اضبط مقياس الحرارة على وضع "إيقاف التشغيل**
- **.أولاً، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي، ثم أزل منظم الحرارة التلقائي من لوحة التسخين**
  .تنبيه: نظرًا لأن منظم الحرارة سيكون ساخنًا جدًا بعد الاستخدام، اترك لوحة التسخين لتبرد قبل إزالة المنظم
- **.بعد التبريد، قم بتغطية مدخل المقبس بيدك لمنع دخول الماء، ونظف الجهاز المبرد بقطعة قماش جافة وناعمة**

AR

تحذيرات لاستخدام صفيحة التسخين



:سطح صفيحة التسخين غير لاصق، لذا يرجى مراعاة الاحتياطات التالية

- .(لا تستخدم ملعقة معدنية حادة. (إذا كنت بحاجة إلى تقطيع شريحة لحم، قم بنقلها إلى صحن آخر أولاً
- .لا تستخدم سكينًا حادًا لتقطيع الطعام على السطح
- .لا تضع منظم درجة الحرارة التلقائي على صفيحة التسخين. يجب أن لا يلامس صفيحة التسخين
- .تجنب استخدام المنظفات أو الفراشي النايلون أو الفراشي المعدنية لأنها قد تلحق الضرر بالسطح
- .نظف الصفيحة بعد الاستخدام بقطعة قماش مبللة. بقايا الطعام أو الحطام المتبقي على السطح قد يتسبب في نشوب حريق

منظم درجة الحرارة التلقائي

- .منظم درجة الحرارة التلقائي هو جزء حساس للغاية، لذا تعامل معه بحذر. تجنب إسقاطه أو ضربه أو هز الجهاز
- .استخدم دائمًا منظم درجة الحرارة التلقائي المزود مع هذا الجهاز. لا تستخدم أي منظم آخر
- عند إدخال منظم درجة الحرارة التلقائي، تأكد من وضعه بشكل صحيح. عند إزالته، لا تسحب الكابل؛ أمسك القابس واسحبه. تجنب استخدام .القوة المفرطة عند إدخال أو إزالة المنظم
- .إذا تعرض منظم درجة الحرارة التلقائي للتلف، توقف عن استخدامه فورًا وقم بنقله إلى أقرب مزود خدمة لإصلاحه
- .”قبل إدخال أو إزالة منظم درجة الحرارة التلقائي، تأكد من ضبط مؤشر الحرارة على “إيقاف

التنظيف بعد الاستخدام

ملاحظة	الطريقة	الاسم
لا تستخدم أي منظفات، أو فرشاة نايلون، أو فرشاة معدنية، لأن هذه الأدوات ستلحق الضرر بصفيحة .التسخين لا تغمر صفيحة التسخين في الماء أو تغسلها بالماء وهي ساخنة. قد يتسبب ذلك في حدوث خلل أو حريق	نظف صفيحة التسخين بقطعة قماش مبللة أو ورق بينما لا تزال ساخنة. إذا كان من الصعب إزالة البقايا، ضع القليل من الماء على الصفيحة وقم بتشغيلها (تأكد من وجود الحماية تحت .صفيحة التسخين). سوف تسخن الصفيحة، ويمكن مسح البقايا	صفيحة التسخين
	بعد التبريد، غط مدخل المقبس بيدك لمنع دخول الماء، ونظف .صفيحة التسخين بإسفنجة ناعمة وكمية صغيرة من المنظف	الأوساخ الزائدة
لا تستخدم أي مذيبات، أو بنزين، أو منظفات، أو قماش .معالج كيميائيًا، لأن هذه المواد ستضر بالسطح	.نظف بإسفنجة ناعمة وكمية صغيرة من المنظف	الغطاء
لا تنظف المكونات الداخلية لمنظم درجة الحرارة التلقائي، .حيث قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو حريق	.نظف بورقة ناعمة أو منشفة ناعمة جافة	منظم درجة الحرارة التلقائي
.بعد تنظيف مقلاة البيتزا، جففها بعناية بمنشفة ناعمة وشغلها لتجفيفها. بعد التجفيف، ضع طبقة من زيت الطهي		

تصريف صحيح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستداملإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة

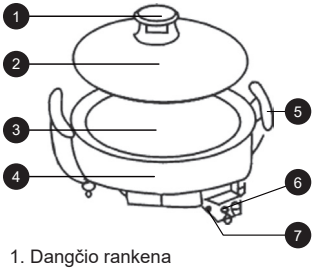
PRAŠOME ATSARGIAI: PRIETAISO VADOVĄ GALIMA SUKURTI DAUGIAU NEI VIENAM MODELIO. FUNKCIJOS, KURIŲ JŪSŲ PRIETAISAS NETURI, GALI BŪTI IŠVARDYTOS VADOVE.
ŠI KALBA BUVO IŠVERSTA SU DIRBTINIO INTELEKTO PAGALBA.

BENDROS SAUGOS INSTRUKCIJOS IR ĮSPĖJIMAI

- Prieš naudodami šį įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.
- Įsitikinkite, kad nominali įtampa atitinka įtampą, kurią naudojate.
- Išsaugokite instrukcijas, garantijos sertifikatą, pirkimo kvitą ir, jei įmanoma, dėžę su vidiniu pakavimu!
- Visada ištraukite kištuką iš lizdo, kai įrenginys nenaudojamas, kai prijungiate priedus, valote įrenginį ar įvykus trikdžiams. Prieš tai išjunkite įrenginį. Traukite už kištuko, o ne už laido.
- Jeigu norite apsaugoti vaikus nuo elektros prietaisų pavojų, niekada nepalikite jų be priežiūros su įrenginiu. Todėl rinkdamiesi vietą įrenginiui, įsitikinkite, kad vaikai neturėtų prieigos prie jo. Atkreipkite dėmesį, kad laidas nebūtų nuleistas žemyn.
- Reguliariai tikrinkite įrenginį ir laidą, ar nėra pažeidimų. Jei yra kokių nors pažeidimų, įrenginio negalima naudoti.
- Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu. Neleiskite vaikams žaisti su pakavimo medžiagomis, tokiomis kaip plastikiniai maišeliai.
- Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni, taip pat asmenys, turintys fizinę, jutiminę ar protinę negalią arba nepatyrę ir neišmanantys, su sąlyga, kad jie yra prižiūrimi arba jiems suteiktos instrukcijos, kaip saugiai naudoti įrenginį, ir jie supranta galimas pavojus. Valymo ir priežiūros darbus vaikai turėtų atlikti tik prižiūrimi ir jei jiems nėra mažiau nei 8 metų.
- Neremontuokite įrenginio patys, bet kreipkitės į įgaliotą specialistą iškilus problemai.
- Saugumo sumetimais, sugadintas arba pažeistas maitinimo laidas gali būti pakeistas tik gamintojo, mūsų klientų aptarnavimo tarnybos arba kvalifikuoto specialisto tiekiamu lygiaverčiu laidu.
- Laikykite įrenginį ir laidą atokiau nuo karščio, tiesioginių saulės spindulių, drėgmės, aštrių briaunų ir panašių pavojų.
- Išjunkite įrenginį ir ištraukite kištuką, kai jo nenaudojate.
- Naudokite tik originalius priedus, kuriuos pateikė tiekėjas.
- Nenaudokite įrenginio lauke (nebent jis skirtas naudoti lauke). Visada apsaugokite nuo nulinės arba žemesnės temperatūros.
- Niekada nenaudokite šalia vandens (vonios, kriauklės ir pan.). Įrenginys neturėtų būti veikiamas lietaus ar drėgmės. Naudokite tik sausomis rankomis.
- Jei įrenginys įkrenta į vandenį, išjunkite jį prieš ištraukdami iš vandens. Nelieskite vandens šaltinio. Prieš naudojimą, įrenginys turi būti patikrintas specialisto. Siekiant išvengti elektros smūgio rizikos,

nevalykite įrenginio vandeniu ir nepanardinkite jo į vandenį.
- Šį įrenginį galima naudoti tik prijungus prie įžeminto lizdo, įrengto pagal taisykles. Įsitikinkite, kad maitinimo įtampa atitinka ant tipinės plokštelės nurodytą įtampą.
- Garantija nepadengia nuostolių, atsiradusių dėl įrenginio naudojimo ne pagal instrukcijas, netinkamo naudojimo arba taisymo ne specialistų.
- Visada naudokite įrenginį ant lygaus ir horizontalaus paviršiaus.
- Po kritimo ant kieto paviršiaus iš aukščio, įrenginys nebenaudotinas. Net nematomi pažeidimai gali turėti neigiamos įtakos įrenginio veikimo saugumui. Prietaisas gali būti naudojamas tik po specialisto patikrinimo.
- Niekada nenešiokite ir netraukite įrenginio už maitinimo kištuko, nes yra trumpalaikio jungimo rizika dėl laido pažeidimo. Nelankstykite, nespauskite ir netraukite maitinimo laido per aštrias briaunas.
- Niekada nestatykite prietaiso ant trapios stalo ar stovo. Statykite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus.
- Nėra prisiimama atsakomybė už žalą, padarytą dėl netinkamo naudojimo ar nesilaikymo šių instrukcijų.
- Deginimo pavojus! Naudojus įrenginį, kai kurie paviršiai gali būti karšti, būkite atsargūs ir atkreipkite dėmesį į karštus paviršius.

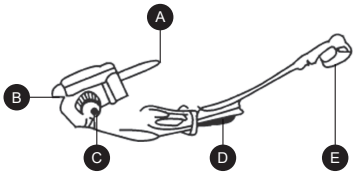
PAŽINKITE SAVO PIZZA PANTELĮ



1. Dangčio rankena
2. Stiklinis dangtis
3. Šilumos plokštė
4. Atspindys
5. Šilumos plokštės rankena
6. Kaištis kištuke
7. Kiuštukas

Automatinis temperatūros reguliatorius

Teisinga temperatūra palaikoma, kai temperatūros skalė nustatyta pagal maisto poreikius.

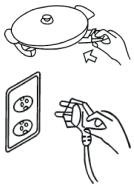


A. Temperatūros reguliatorius nukreipia šilumos plokštę
B. Valdomas
C. Temperatūros reguliatorius
D. Elektrinis kabelis
E. Kištukas

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

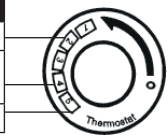
Prieš naudojimą, kruopščiai išvalykite šilumos plokštę ir dangtį.

Įjungimas:



- Pirmiausia nustatykite temperatūros skalę į „Išjungta“ poziciją ir įkiškite automatinį temperatūros reguliatorių į įleidimą.
- Tada įkiškite įrenginį į kištuką.
- Nustatykite temperatūros skalę pagal maistą. Kontrolės lemputė įsižiebs, rodydama, kad įrenginys įjungtas.

Temperatūros nustatymai:	**Maisto tipai:**
100°C	Sausainiai, hamburgeriai ir kt.
150-200°C	Keptas maistas, išsukti kiaušiniai, šoninė, rūkyta mėsa
240°C	Pica

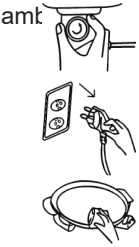


Virimas:

- Po to, kai keptuvė įjungta, palaukite apie 5-10 minučių. Jei kontrolės lemputė šviečia, galite pradėti gaminti.
- Jei maistas visiškai iškeptas, galite išlaikyti temperatūrą, nustatydami temperatūros skalę į „Laikyti šiltai.“
  - Jei lemputė išsijungia, tai nėra klaida; automatinis temperatūros reguliatorius veikia tinkamai.
  - Jei girdite triukšmą naudojimo metu, tai nėra klaida; triukšmas kyla iš šildytuvo ir šilumos plokštės.
  - Neįdėkite rankos po atspindžiu ir nedėkite lengvai užsidegančių medžiagų ant pizza keptuvės.

Pastaba: Naudokite dangtį gaminant tokius maisto produktus kaip pica, steikas ir hamb

Po naudojimo:

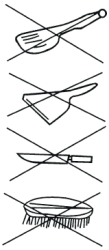


- Po naudojimo nustatykite temperatūros skalę į IŠJUNGTA.
- Pirmiausia atjunkite įrenginį, tada išimkite automatinį temperatūros reguliatorių iš šilumos plokštės.

Įspėjimas: Kadangi temperatūros reguliatorius po naudojimo bus labai karštas, palikite šilumos plokštę atvėsti prieš pašalindami reguliatorių.

- Atvėsus, uždenkite kištuko angą ranka, kad vanduo nepatektų, ir išvalykite atvėsusį prietaisą sausą, minkšta šluoste.

ĮSPĖJIMAI DĖL KARŠTO PLOKŠTĖS NAUDOJIMO



Karšto plokštės paviršius yra nelipnus, todėl laikykitės šių atsargumo priemonių:
- Nenaudokite aštraus metalinio mentelės. (Jei reikia supjaustyti kepsnį, pirmiausia perkelkite jį į kitą lėkštę.)
- Nenaudokite aštraus peilio maistui pjaustyti ant paviršiaus.
- Nedėkite automatinio temperatūros reguliatoriaus ant karšto plokštės. Jis neturėtų liestis su karšta plokšte.
- Venkite naudoti valymo priemones, nailoninius šepetėlius ar metalinius šepetėlius, nes jie gali pažeisti paviršių.
- Valykite plokštę po naudojimo drėgna šluoste. Paviršiuje likusios nuosėdos ar nešvarumai gali sukelti gaisrą.

AUTOMATINIS TEMPERATŪROS REGULIATORIUS

- Automatinis temperatūros reguliatorius yra labai jautri dalis, todėl elkitės su juo atsargiai. Venkite lašėjimo, smūgių ar kratymo.
- Visada naudokite automatinį temperatūros reguliatorių, kurį gavote su šiuo prietaisu. Nenaudokite kitų reguliatorių.
- Įdėdami automatinį temperatūros reguliatorių, įsitikinkite, kad jis yra tinkamai įdėtas. Išimdami, netraukite už kabelio; paimkite kištuką ir ištraukite. Venkite naudoti per didelę jėgą įdėdami ar išimdami reguliatorių.
- Jei automatinis temperatūros reguliatorius yra sugadintas, nedelsdami nustokite jį naudoti ir pristatykite jį artimiausiam paslaugų teikėjui taisyti.
- Prieš įdėdami ar išimdami automatinį temperatūros reguliatorių, įsitikinkite, kad temperatūros skalė yra nustatyta į „Išjungta“.

VALYMAS PO NAUDOJIMO

Pavadinimas	Metodas	Pastaba
Šildymo plokštė	Valykite šildymo plokštę drėgna šluoste arba popieriumi, kol ji dar karšta. Jei likusios nuosėdos sunkiai pašalinamos, užlašinkite šiek tiek vandens ant plokštės ir įjunkite ją (užtikrinkite, kad apsauga po šildymo plokšte būtų vietoje). Plokštė įkais, ir nuosėdos bus galima nuvalyti.	• Nenaudokite jokio valiklio, nailoninio šepetėlio ar metalinio šepetėlio, nes jie pažeis šildymo plokštę. • Nemerkite šildymo plokštės į vandenį ir neplaukite jos vandeniu, kol ji dar karšta. Tai gali sukelti gedimą arba gaisrą.
Perteklinis nešvarumas	Atvėsus, uždenkite kištuką ranka, kad vanduo nepatektų, ir valykite šildymo plokštę minkštu kempiniu ir nedideliu kiekiu valiklio.	
Dangtis	Valykite minkštu kempiniu ir nedideliu kiekiu valiklio.	Nenaudokite jokio skiediklio, benzeno, valiklio ar cheminiais preparatais apdoroto audinio, nes tai pažeis paviršių.
Automatinis temperatūros reguliatorius	Valykite minkštu popieriumi arba sausu minkštu rankšluosčiu.	Nepalikite vidinių automatinio temperatūros reguliatoriaus komponentų valyti, nes tai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
Po picos keptuvės valymo, kruopščiai išdžiovinkite ją minkštu rankšluosčiu ir įjunkite ją išdžiūti. Po džiovinimo užtepkite sluoksnį maistinio aliejaus.		

Teisingas šio produkto likvidavimas

- Šis ženklas nurodo, kad šio produkto neturėtumėte išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES.
- Siekiant išvengti galimo žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų tvarkymo, atliekas reikia perdirbti atsakingai, skatinant tvarų medžiagų išteklių perdirbimą.
- Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite grąžinimo ir rinkimo sistemas arba susisiekite su pardavėju, kur įsigijote produktą. Jie gali priimti šį produktą aplinkai saugiam perdirb

FLORIA®

Make it Easy

Group

@zilanhome